助野嘉昭

この度、生まれて初めて
海外旅行というヤツに行って参りました！
訪れましたのは、ピザとパスタの国
イタリアで御座いますよ！

ホント今まで海外には興味がなかった
僅なのですが、いやはやとんでもない。
スケールの大きさに圧倒されて
帰って来ましたよ。

いいインスピレーションも受けたし、
資料もいっぱい撮ってきましたが、
この漫画ではさすがに
活かせそうにないなぁ…。

ジャンプスクエアH23年4月号～8月号、
ジャンプSQ.19H23年2/19号に
掲載分を収録。

JUMP COMICS SQ.

貧乏神が！ 10

助野嘉昭

集英社

9784088702803
19299790043851
ISBN978-4-08-870280-3
C9979 ¥438E
定価 本体438円＋税
雑誌 43094－80

市子の出生の謎を追い始めた紅葉。
そんな時、市子の前に現れた付喪神・牡丹！　市子をかつての持ち主の生まれ変わりと言う牡丹は、パートナーの座を賭けて、紅葉に異色バトルを迫る！　果たして牡丹の目的とは…!?

JUMP COMICS ジャンプ・コミックス

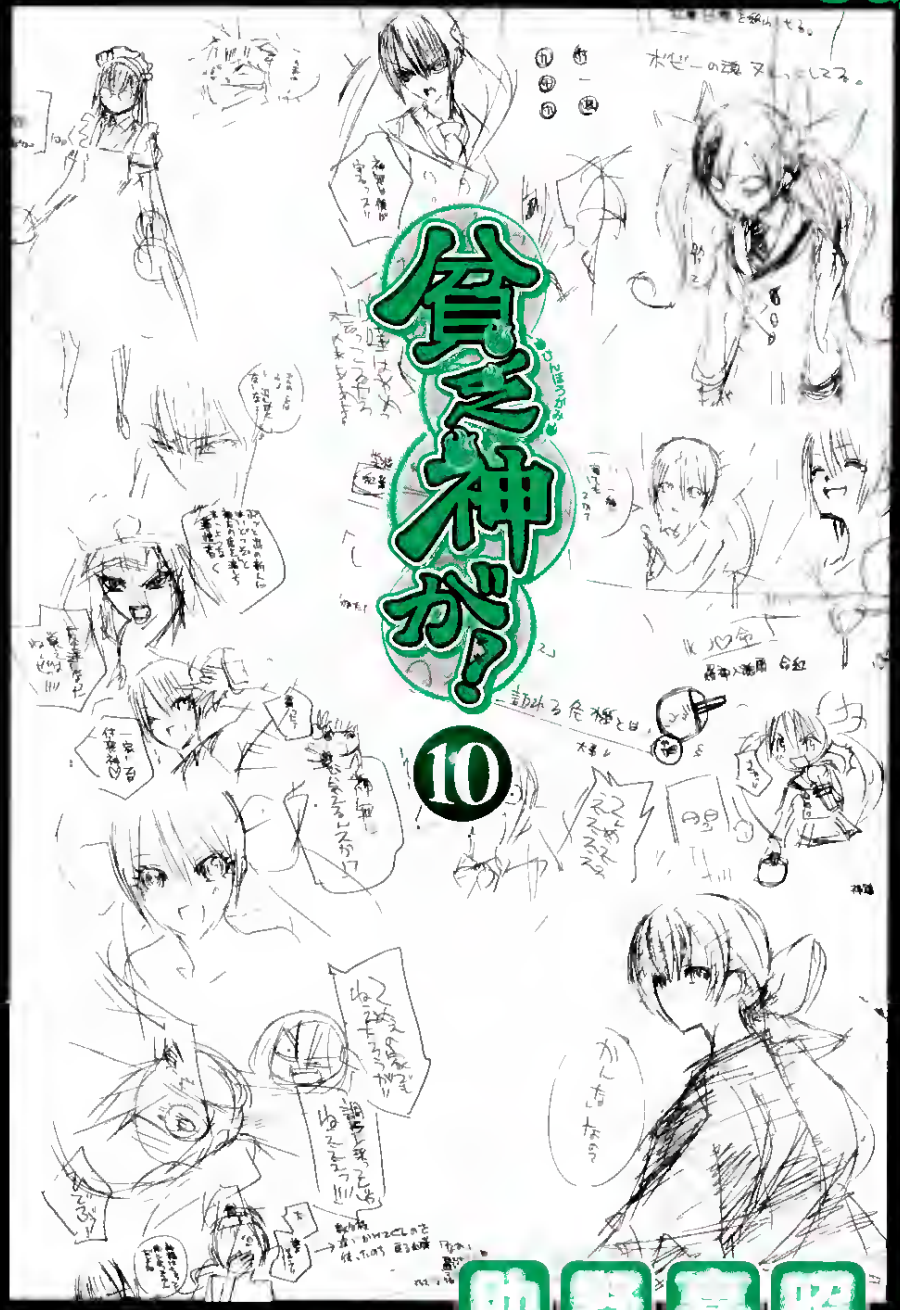
「第77巻だ～！」
「続くってさ～☆」

JUMP COMICS SQ.
貧乏神が！
10
助野嘉昭

「第77巻へ～」

「続くってさ～☆」

JUMP COMICS SQ.



貧乏神が！

二世のかみ

10

助野嘉昭

JUMP COMICS SQ.

貧乏神が！

10

助野嘉昭

集英社

JUMP COMICS
ジャンプ コミックス

貧乏神が！

10

助野嘉昭

人物紹介

龍胆嵐丸
市子の同級生で初めての友達。男勝りで熱血硬派な空手少女。女子に大人気。石蕗の前では恋する純情乙女になってしまう。

桜市子
容姿端麗・頭脳明晰・無病息災を地でいく超絶ラッキーガール。努力をしたことがなく、自己中心的で利己主義。だが寂しがり屋な一面も合わせ持つ。大切な人たちができ最近は、人のことも考えられるようになった!?

石蕗恵汰
市子の同級生。不在の両親に代わり、弟妹の面倒をみる。いつも夜にバイトをしているため、学校では睡眠不足。

石蕗弟妹
兄・恵汰を慕う弟妹。しっかり者の長女・梨香。活発な次男・龍汰。明るい次女・美香。皆のアイドル末弟・宙汰。

タマちゃん
市子のペット。神の力を得たため「招き猫」に。

熊谷
紅葉をサポートするぬいぐるみ。筆談で話す。

懋毘威
旅する僧侶だったはず。霊感を持つがドスケベ。

犬神桃央
超ドMな性格の犬神。チワワに変身できる。

大門忍
撫子の執事で、撫子が好き。極度のロリコン。

山吹
ビジュアル系バンドが好きな、紅葉の上司。

たんぽぽ
市子の抹殺に失敗して人間界に残った福の神。

艶光路撫子
市子の同級生で友達。超お金持ちのお嬢様。身軽で忍術が得意。小さな頃から石蕗が好きすぎて、若干ストーカー。そのため、忍術に磨きがかかり、ほぼ忍者。

紅葉
「幸」と「不幸」の均衡を保つため、市子にとり憑いた貧乏神。何気に貧乳なのを気にしている。市子から幸福エナジーを奪うため様々な貧乏神道具を使う。費用は個人負担。

あらすじ

一般人よりはるかに多くの幸福エナジーを持ち、人間界の「運」のバランスをどえらく乱す少女・桜市子！　そんな彼女を止めるべく、貧乏神・紅葉がとり憑いた！

紅葉との運争奪戦を繰り広げる市子。だが、大切なものを知りその心境にも徐々に変化が。

その後、福の神・たんぽぽとのバトルを経て、いつもの生活に戻った市子の前に、今度は生き別れていた父が現れた！　拒絶する市子に傷心の父。だが、紅葉の計らいで僅かながら関係を修復。そんな中、紅葉は父親が付けていた裏石に注目！　市子出生の秘密のヒントか!?

貧乏神が!

10

CONTENTS

Round44!
「そうかな…どうかな…?」 7

Round45!
「一目でわかったんスよ?」 41

Round46!
「覚悟はとっくに…出来てるっス!」 83

Round47!
「市子のパートナーとして」 125

場外Round!
「一番おいしい所は譲って差し上げますわ!」 168

貧乏神が!

Round44!
「IS IT POSSIBLE... COULD THAT BE...?」

助手 嘉昭

これは一人の少女(?)の成長物語

大好評発売中のSQ.19冬号に、表紙&巻頭カラーで特別編掲載中!!

JC⑨巻絶賛発売中!!

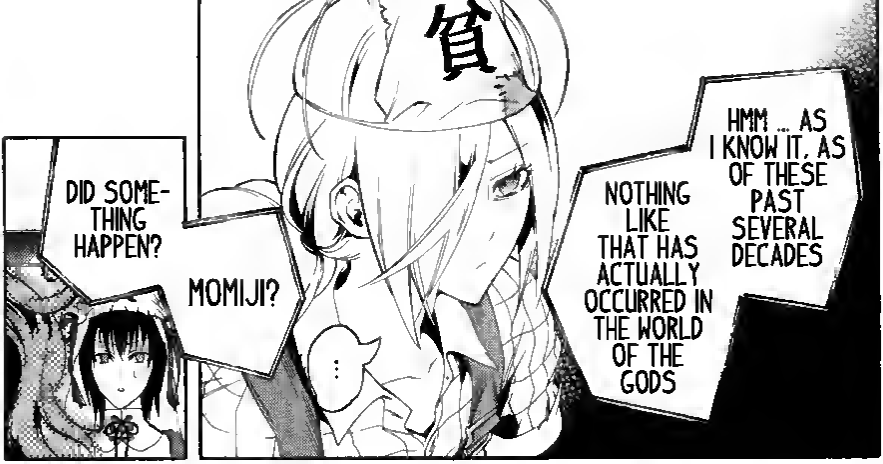
定価:460円(税込)

食べる神ッか！

もぐもぐ太郎

THAT PENDANT AROUND YOUR NECK, WHO DID YOU GET THAT FROM?
TH...THAT'S STRANGE WHO DID I GET THIS FROM...?
BUT WE STILL NEED TO FIGURE OUT WHO GAVE THOSE KEYSTONES TO HER PARENTS
DOESN'T THIS ALL... SEEM RATHER SUSPI-CIOUS?
JUST OUT OF MY OWN CURIOSITY...
I JUST WANT TO KNOW IF SOMETHING OUT OF THE ORDINARY HAPPENED AROUND THE TIME SAKURA ICHIKO WAS BORN
WHETHER THERE WAS AN INCIDENT IN THE WORLD OF THE GODS
I'M JUST ASKING YAMABUKI-NEE DO YOU KNOW SOMETHING ABOUT THIS OR—
.....!!!

HEY YOU LAZY ASS!! CAN'T YOU HANG YOUR OWN LAUNDRY!??
SHADDAP!
CAN'T YOU TELL THAT I'M HAVING AN IMPORTANT PHONE CALL RIGHT NOW!!!
JUST GO OVER THERE AND DON'T DISTURB ME!!!
EVEN WORSE, MOST OF YOUR LAUNDRY IS COSPLAY!!
ALSO, WASH YOUR OVERALLS!! ABOVE ALL OF ELSE, START WITH THAT!!
WHAT ARE YOU, MY GIRL-FRIEND!?
STOP NAGGING ME ABOUT EVERY-THING!!
EHHHHH!!? BEFORE I REALIZED IT, THEY'VE BECOME BEST FRIENDS!!!
THEIR CONVERSATION FEELS LIKE THAT OF A DEADBEAT AND HIS GIRL-FRIEND!!?
ACTING ALL HAUGHTY!!
SO WHAT ACTUALLY HAPPENED?
EH... OH, WHETHER AN INCIDENT OCCURRED, RIGHT?


貧
HMM... AS I KNOW IT, AS OF THESE PAST SEVERAL DECADES
NOTHING LIKE THAT HAS ACTUALLY OCCURRED IN THE WORLD OF THE GODS
…
MOMIJI?
DID SOMETHING HAPPEN?

THE PARENTS OF SAKURA ICHIKO...
RECEIVED THE PENDANTS!?

I ALREADY KNOW THAT ICHIKO HAS TO CARRY THE PENDANT
IN ORDER FOR PEOPLE TO NOT TO HAVE THEIR FORTUNE ENERGY TAKEN BY HER
I DON'T REALLY KNOW MUCH, OTHER THAN
IT'S CERTAIN THAT SOMEONE GAVE HER PARENTS THOSE PENDANTS
TH THAT'S JUST...

I UNDER-STAND... NOW THEN
I'LL CERTAINLY ASK THOSE THAT MIGHT KNOW OF ANY INCIDENT AS WELL, JUST TO BE SURE
.....
IT'S A DEAD END...?
FOR EVEN YAMABUKI-NEESAN TO NOT KNOW.. THIS IS SOMETHING I NEVER EXPECTED
MAN... I'M STUMPED
IT WAS ALL REALLY WEIRD FROM THE BEGINNING
ICHIKO, WHO POSSESSES AN UNPRECEDENTED AMOUNT OF FORTUNE ENERGY COMPARED TO NORMAL HUMANS
ON THE OTHER HAND, SHE HASN'T EXPERIENCED A SO-CALLED A HAPPY LIFE
PEOPLE GOT CLOSE TO HER FOR THEIR OWN GAINS...
HER PARENTS WHO LOVED HER, BUT FOR SOME REASON COULDN'T BE WITH HER, ONLY DROVE HER TO PUSH THEM FURTHER AND FURTHER AWAY...
SEEMS LIKE A PROGRAM THAT WAS MADE TO ULTIMATELY CAUSE HER TO DISTRUST OTHERS
JUST HOW MANY THINGS ARE GOING TO GO ACCORDING TO THIS BEING'S PLAN?
UHM... OK!

I QUIT!
貧
HELL IF I KNOW!
SOMETIMES YOU JUST CAN'T FIGURE IT OUT
THERE ARE BARELY ANY CLUES TO GET AN ANSWER!
PLEASE TAKE THIS
THEN...
THE SHOP THAT LET'S ME KEEP A TAB IS...
PLEASE TAKE THIS
HERE IS A SAMPLE OF OUR NEW PRODUCT
HERE YOU GO

AH!
KONJIKI-HIME...?
OH...
EH?
WHAT ARE YOU DOING?
A PART TIME JOB!
I CAN SEE THAT.
I'M DOING THIS BECAUSE I HAVE TO, YOU KNOW!
DUE TO VARIOUS CIRCUM-STANCES WE CAN'T GO BACK TO THE WORLD OF THE GODS, SO TANPOPO AND I ARE STUCK HERE
THAT FORTUNE GOD IS HERE TOO
!
YOU SHOULD BE ASKING YOURSELF THAT VERY SAME THING
YOU COSPLAYING BITCH!
YOU'RE ONE OF THE EIGHT MILLION GODS, DON'T YOU HAVE ANY SHAME COSPLAYING!?

ARGH!!! WHAT A CRAPPY PLACE!!?
I HAVE A QUESTION CONCERNING SAKURA ICHIKO...
UM
HERE'S MY CHANCE!
THAT FORTUNE GOD MIGHT KNOW SOMETHING ABOUT ICHIKO~
IT'S RIGGED!! THIS PLACE IS RIGGED!!!!
IT'S ALREADY BEEN FIXED FOR THE PARLOR TO WIN ANYWAY!!
OH!
KONJIKI-HIMEEEEE!! THANK GOD YOU'RE HERE! ♡
WHAT...
LOAN US A LITTLE MORE MONEY PLEASE!! WE LOST IT ALL ON PACHINKO!!
THAT'S ONE DEADBEAT
貸
I'M STILL ON THE JOB
YOU LOST IT ALL ON PACHINKO?
HOW MUCH DID YOU SPEND?

80 THOUSAND YEN
.....
DAMN YOU!!! WHAT KIND OF GOD LOSES 80 THOUSAND YEN ON PACHINKO IN ONE AFTER-NOON!!??
HUH?!
EEK
YOU SHOULD ALSO ASK, WHAT KINDA GOD WORKS AS A BOOTH BABE IN THE AFTERNOON?

*80,000 YEN ≈ 973 USD

I'LL JUST KEEP WALKING
OH MY NO GOOD
LIKE ANYONE WOULD BELIEVE THOSE FLAT OUT LIES!! GROW A BRAIN YOU USELESS GOD!!
THAT'S BECAUSE THEY KEPT SAYING YOU COULD GET RICH FROM THOSE METAL BALLS!!
WE CAN'T GET A DECENT LIVING NO MATTER HOW MUCH I WORK BECAUSE YOU KEEP ACTING THIS WAY!!!!

WHY IS THAT PERVERTED CREEP HERE!?
CAN I REALLY TOUCH THAT?
JUST BE GENTLE
EXPLANATION KONJIKI-HIME HAS BEEN SHAKEN SINCE SHE HAD AN UNPLEASANT EXPERIENCE ALMOST BEING VIOLATED BY BOBBY
T... THIS VOICE... COULD IT BE!!
IMPOSSIBLE!
WHO'S TALKING TO TANPOPO?
THIS PLACE SURE IS MESSY CONSIDERING TWO GIRLS LIVE HERE
OH... OHH THIS IS REALLY SOFT
HEY... DON'T GRAB THEM THAT HARD!
AHH, SORRY
BY THE WAY DON'T YOU GET TIRED FROM CARRYING THESE TWO AROUND?
THEY SURE DO GET IN THE WAY, ALSO MY SHOULDERS GET STIFF AS WELL
HUH!?
HEY ENOUGH!!
JUST WHAT THE HELL ARE YOU GUYS DOING!!!!
WHAT?
THIS IS SO RELAXING
EHH...
OF COURSE! IT'S THAT OLD CLICHE!
LIKE HELL I'LL FALL FOR THAT OLD GAG!

AIH!
OH!
.....
GRRR
YOU GOD-DAMN MOLESTER!!!!
GUAH HHHH!
YOU ARE ALWAYS LIKE THIS!! YOU GOD-DAMN HAZARD TO WOMEN!!
LOOK, LOOK! KONJIKI-HIME
EVEN TANPOPO CAN EARN HER OWN KEEP!
RETURN THAT DIRTY MONEY (IN MORE WAYS THAN ONE) RIGHT NOW!!!

TSK
AND HERE I THOUGHT I COULD DO SOME HONEST WORK
HOW CAN YOU CALL SELLING YOUR BODY HONEST WORK!?
WHAT'S WORSE IS YOU ONLY DID IT FOR TWO THOUSAND YEN!!!
I'M BACK~~
MAN, I WANT THE WEATHER TO BE COOLER

YOU!?
WELCOME BACK KEITA~
YOU...
THANK YOU FOR ALL YOUR HARD WORK TODAY
FOR THE EVER HARD-WORKING KEITA
TANPOPO WILL RELIEVE YOU ACCORDING TO THE SELECTED COURSE
SORRY FOR THE INTRUSION!!!
EH!?
JUST WHAT ARE THEY UP TO...
Upper-body course ¥500,000
Lower-body course ¥1,000,000
Full-body course ¥1,500,000
Back-body course ¥5,000,000

DON'T.. SELL.. YOUR.. BODY!!!..
MEANWHILE, NEXT DOOR
THEY SURE ARE NOISY
SELLING YOUR BODY ISN'T AN HONEST DAY'S WORK!
THIS WON'T WORK EITHER!? EVEN THOUGH I'VE FOUND AN HONEST DAY'S WORK

IT'S NOT LIKE WE CAN CONTINUE LIVING HERE EVEN AFTER WE GET SETTLED INTO OUR JOBS
IMMORTAL RESIDENTS WILL SURELY SEEM CREEPY
BY THE WAY KONJIKI-HIME
!
WHAT DO YOU WANT TO DO FROM NOW ON?
I JUST WANT TO KNOW HOW YOU YOUSELF WOULD WANT TO LIVE FROM NOW ON?
AS FOR ME
!
I WOULD LIKE YOU TO RETURN TO YOUR ORIGINAL FORM AS A FORTUNE GOD
AFTER THAT
WE WOULD GRADUALLY BUILD RELATIONSHIPS WITH HUMANS AND THEN BEGIN TO GATHER FOLLOWERS
IT'S MY DREAM FOR THE HUMANS TO BUILD US A SHRINE
AND SINCE IT'S FOR US, I'D LIKE OUR NAMES TO BE ON IT
.....
...RELATIONSHIPS

I CAN'T MAKE THEM, THAT'S WHY I'M STUCK HERE
SLIP SLIP
THAT FAIRY TALE DREAM IS ONLY JUST THAT, A "DREAM"
UNTIL RECENTLY, I HELD A JOB AS AN ASSASSIN FOR SO LONG
THERE'S NOTHING TO GAIN FROM ASSOCIATING WITH HUMANS
……

YOU CAN DO IT!
YOU'RE A GOD AFTER ALL

I'M SICK…
OF THAT STUFF

HM?
WHAT'S THAT?
NOOOH I WANNA BUY ONE!! I WANNA BUY ONE!!
WHY DO I HAVE TO GET YOU A KINECT MOMIJI!?
STOP FALLING FOR THESE FADS!!
!!
I FEEL THAT IF WE WERE TO DO GOOD DEEDS IN ORDER TO GATHER SOME GOOD MERIT FOR TANPOPO
THEN SHE WOULD EVENTUALLY BE BESTOWED HER FORTUNE ENERGY, BACK TO THE PROPER LEVEL BEFITTING A FORTUNE GOD
IT'S ALL THANKS TO YOU
I SEE...
YOU GUYS ARE ENJOYING YOURSELVES AT YOUR OWN PACE
THEN, WHY WERE YOU GUYS PICKING UP CANS BACK THERE?

SEEING AS SHE HAS A HISTORY OF BRINGING MISFORTUNE TO THOSE SHE BLESSES.
.....
THERE'S NO MERIT IN BRINGING HAPPINESS TO HUMANS...!!
WE'RE DOING A GOOD DEED A DAY OR WHATEVER YOU CALL IT I DON'T MIND DOING GOOD DEEDS FOR HUMANS, NO MATTER HOW SMALL
IF THERE ARE OTHER WAYS TO HELP OUT, PLEASE LET ME KNOW
GIVE YOUR SEAT TO THE ELDERLY?
DONATE A KINECT TO THIS POOR OLD MISFORTUNE GOD
貧
AHH
THAT MIGHT BE GOOD
?
DONATE TO HELP TRAIN SEEING-EYE DOGS...
PLEASE HELP WITH DONATIONS
WOULD YOU LIKE TO...
!?
EEKK

ARE YOU DONATING?
COSPLAY? HALLOWEEN IS QUITE A WAY OFF THOUGH
DONATING IS SO EASY ANYONE CAN DO IT
AND NO ONE CAN GET MISFORTUNE EITHER
IT'LL BE YOUR FAULT IF THOSE DOGS TURN OUT TO BE FERAL AND START ATTACKING HUMANS
YOU SURE ARE ONE NEGATIVE GOD...
IT SURE LOOKS KIND OF SAD
THIS WAS QUITE THE BABY STEP TO HER GOAL
HEY MISS~~
?
THERE'S NO WAY YOU COULD UNDERSTAND TANPOPO'S TRAUMA!
...
DOESN'T THAT SOUND GREAT!
DON'T WORRY! HE'S VERY DOCILE
THANK YOU SO MUCH!
DO YOU GUYS WANT TO PET HIM FOR A BIT?

おそる おそる
なで なで
HE'S SO DOCILE, ISN'T HE?
HIS NAME IS ROCKY
AHHHHH!! ANNOYING!! ANNOYING!!
WHAT A HALF ASSED PARLOR!!
LIKE I WOULD EVER COME AGAIN!!
ポン
STEP ASIDE !!
!!

ROCKY !!
ARFF!!
YOU'RE IN THE WAY!! MOVE!!
JUST SHUT IT
IT'S YOUR FAULT FOR BEING THERE
ARE YOU ALRIGHT, ROCKY?
HOW CRUEL... THE BLEEDING WON'T STOP
HEY YOU...
!?
HEY!
YOU OVER THERE!
HUH?

NO!
STOP TAN-POPO!

EH ...!?
WHAT THE HELL!!
OH!?
UHOH HHHH!!
...WHAT!!
ERGH!
WHA... WHAT IS THIS...
DON'T LITTER!
EVER!
O... OK

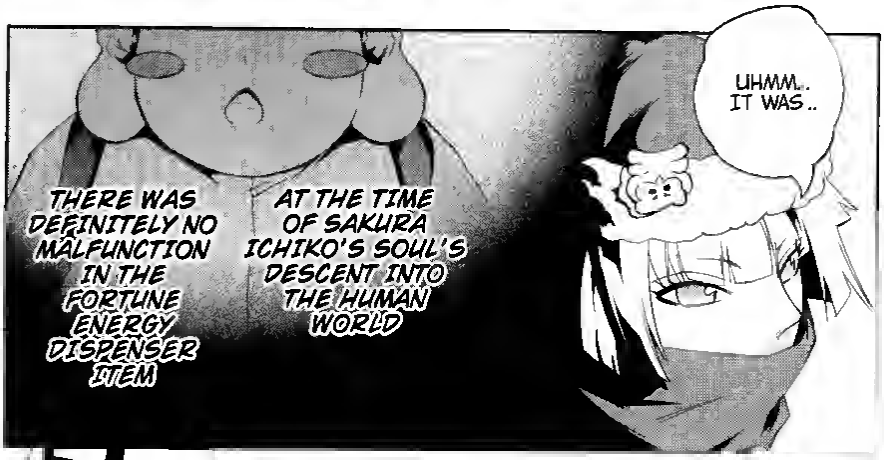
I'LL GO GET A FIRST AID KIT
JUST WAIT A BIT, ROCKY
IT WAS BECAUSE OF THAT PACHINKO CUSTOMER
ROCKY GOT HURT!?
じゃ
……
AREN'T THERE ANY GENTLER EXTRACTING ITEMS?
NOPE... NOPE...
NOT THE NEEDLE! NOT THE NEEDLE!
HEY! YOU WANTED THIS!
DON'T ACT LIKE YOU'RE NOT USED TO IT
DON'T MIND ME MISS, MY MEDICINE WORKS LIKE A MIRACLE ♥
SHUUU
EH!?
I'M SORRY MISS, BUT CAN YOU SHOW ME THE DOG'S WOUND?
I'VE GOT JUST THE THING FOR HIM
OH NO YOU DON'T HAVE TO... IT'S JUST A SMALL WOUND
MY FRIEND IS BRINGING OVER A FIRST AID KIT RIGHT NOW

IT... IT'S HEALED!?
I BROUGHT IT OVER, AYUMI. SHOW ME ROCKY'S WOUND
WHERE'S THE WOUND!
THAT GIRL REMEDIED IT SOMEHOW...
WHAT DO YOU MEAN?
HM?
ICHIKO
YOU DON'T HESITATE AT ALL WHEN USING FORTUNE ENERGY
THERE'S NOTHING WRONG WITH THAT!
I ONLY USED IT FOR THAT TINY WOUND
ALSO, YOU GOT ALL MAD WHEN ROCKY GOT HURT!
THAT WAS...
I JUST LET MY ANGER TAKE OVER
EVEN SO
ISN'T IT IMPORTANT THAT YOU GOT ANGRY FOR SOMEONE?
I COULDN'T IMAGINE THE OLD YOU DOING SOMETHING LIKE THAT
AFTERALL, YOU CAN'T GET ANGRY FOR SOMEONE YOU FEEL INDIFFERENT TOWARDS

IS IT POSSIBLE...
.....
COULD THAT BE...?
ICHIKO SURE IS AN ODD HUMAN
...WHAT ABOUT HER?
SHE'S RATHER COMPOSED AND KIND HEARTED...
WHILE TALKING TO TANPOPO, SOMEONE WHO TRIED TO KILL HER...
I THINK SHE'S JUST BEING INDIFFERENT
I HEARD THAT SAKURA ICHIKO'S FORMER SELF
WAS INSENSITIVE AND DIDN'T SHOW ANY INTEREST IN OTHERS
I'VE ALSO BEEN TOLD THAT SHE CHANGED AFTER YOU ARRIVED

MAYBE SHE HIT HER HEAD?
DON'T BE SO MODEST
JUST BECAUSE OF THAT...
BY LOOKING AT YOU GUYS, I SOMEHOW HAVE SOME HOPE
THAT SOMEDAY, TANPOPO MIGHT CHANGE... OR RATHER
THAT WE COULD GO BACK TO THE WAY WE USED TO BE
THE OTHER DAY
YOU WANTED TO ASK ME SOMETHING ABOUT ICHIKO DON'T YOU?
AH!
?

貧
!
WHAT WAS IT?
A FORTUNE GOD TOLD ME SOMETHING
THIS MIGHT BE USEFUL OR NOT, BUT RIGHT BEFORE WE CAME TO THE HUMAN WORLD

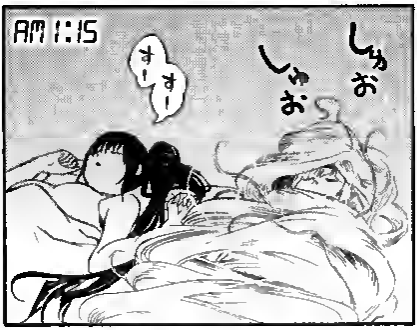

UHMM.. IT WAS..
AT THE TIME OF SAKURA ICHIKO'S SOUL'S DESCENT INTO THE HUMAN WORLD
THERE WAS DEFINITELY NO MALFUNCTION IN THE FORTUNE ENERGY DISPENSER ITEM

IN OTHER WORDS THIS MEANS THERE IS A BEFITTING REASON
FOR SAKURA ICHIKO TO HAVE SUCH AN ABNORMAL AMOUNT OF FORTUNE ENERGY
IT WAS SOMETHING ALONG THOSE LINES
CERTAINLY
BEFITTING REASON?

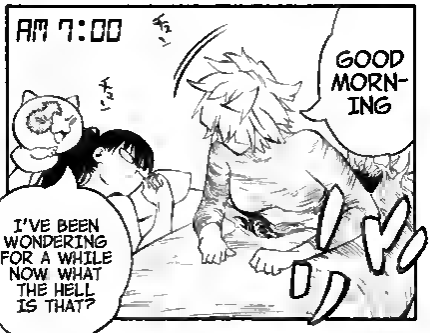
貧
……
MAYBE SHE HAS TO SAVE EVERYONE FROM SOME SORT OF DISASTER
I WOULDN'T KNOW. SHE MIGHT HAVE SOME DUTY TO FULFILL
WHAT MIGHT THAT REASON BE?
YOU GUYS SURE ARE CLOSE...
I SIMPLY ASKED HER TO TEACH ME SOME SIMPLE FOODS THAT I CAN MAKE FROM LEFTOVERS
WHAT WERE YOU GUYS TALKING ABOUT?
貧
COULD IT BE THAT SIMPLE?
THEN THIS MEANS THAT...
IF IT WASN'T BY ACCIDENT OR CHANCE
WAS THERE REALLY NO MALFUNCTION IN THE FORTUNE ENERGY DISPENSER ITEM?
WELL, IT'S NOT LIKE SOME BEING IS INTERFERING DUE TO SIMPLE CURIOSITY (I WONDER IF THE GODS SIMPLY MADE A MISTAKE)
SOME-ONE IS BEHIND THIS

FROM LETTING SAKURA ICHIKO HOLD AN ABNORMAL AMOUNT OF FORTUNE ENERGY
TO GIVING THE PENDANTS TO HER PARENTS
SOME-ONE IS BEHIND THIS!

WHY DO THEY GET ALONG SO WELL?
WHAT A SLOW REAC-TION
YOU'RE TOO CLOSE!
WHAT IS THAT?
I WON'T FORGIVE YOU
MIS-FORTUNE GOD!
GO PUT HIM IN A DUMPSTER, RIGHT NOW...
ITS THE PERVERTED DOG
DOKI DOKI
WE SURELY NEED A PET FOR US TWO GIRLS



PAPA = DAD; CHINKO = PENIS



AUTHOR: YOSHIAKI SUKENO

CXC SCANS
WWW.CXCSCANS.COM
CXC@1.CHICHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

BINBOUGAMI GA!

ROUND 44: "IS IT POSSIBLE... COULD THAT BE...?"

RAWS: VICISSITUDE
TRANSLATING: ASAHI-LIGHT
CLEANING: [CROSS], VEGABEECUKA
TYPESETTING: [CROSS]

CXC SCANS IS LOOKING FOR MORE STAFF TO INCREASE OUR OUTPOT OF MANGA.
HERE ARE THE POSITIONS WE'RE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATIONS FOR:
JAPANESE > ENGLISH TRANSLATORS
TYPESETTERS
IF YOU'RE CONFIDENT IN THE POSITION AND ARE A HARD WORKER,
APPLY TODAY!
YOU CAN APPLY ON OUR SITE: WWW.CXCSCANS.COM
OR SEND AN EMAIL TO CXCSCANS@LIVE.COM

ラウンド
Round45!
IT LOOKS LIKE YOU MATERIALIZED JUST FINE
HOW ARE YOU FEELING?
...
WHO?

AT ONE TIME YOU WANTED TO MEET YOUR OWNER, DID YOU NOT?
?
AT ONE TIME...
OWNER...?
WHO I AM IS OF NO IMPORTANCE.
WHAT MATTERS IS THAT YOU'VE APPEARED BEFORE ME... I'VE BEEN WAITING A LONG TIME FOR YOU
I CAN SEE "KANNA"!!? SU!!

Round45 (ラウンド)!
「Do you know what I realized when I first saw you su?」

HMM♫
HMM♫
HOH
I'M IN HEAVEN ♥

SO PEACE-FUL~♥
NOT TOO LONG AGO, THAT BASTARD WOULD'VE TAKEN THIS OPPORTUNITY TO ATTACK ME
BUT LATELY SHE HASN'T REALLY DONE ANYTHING
I DON'T EVEN KNOW HOW MANY TIMES THIS BATH-ROOM HAS BEEN DES-TROYED
I WONDER IF I'LL FINALLY BE ABLE TO LEAD A NORMAL HIGH SCHOOL LIFE
HM?
DID WE ALWAYS HAVE THIS TOWEL?
I WONDER IF SUWANO USED IT?
IT LOOKS PRETTY OLD...
AND IT SMELLS LIKE MOLD
くんん

"KAN-NAAAAA"!♥
WHA-?
I'VE WANTED TO SEE YOU! SUUUUU!
WAAAH!!
WAIT A SE...
TO BE ABLE TO REUNITE IN THIS FORM IS SO HEART-WARMING SUUUUU!!!!
I THOUGHT I'D SURPRISE YOU, "KANNA", SO I HID IN SECRET, SU
EH!?

CLACK
?
THAT HURT, DANGIT! JUST WHO THE HECK ARE YOU?
AH!
WH...
WHO'S THAT WOMAN!?
HUH?
I HAVE NO IDEA
KIIIIIII!! HOW DARE YOU CHEAT ON ME!!!!
SHE JUST SUDDENLY SHOWED UP...
HUH!?
JUST WHO DO YOU THINK YOU ARE, TAKING ADVANTAGE OF THE FACT THAT I WAS AWAY!!?
WAIT...

KNOCK IT OFF!
OWOWOW-
OWOWOW-
OWOWOW-
OWOW-
OWOW!!!
LET GO OF HER RIGHT NOW, YOU THIEVING CAT!!!
NO WAY SUUU!! "KANNA" IS MY OWNER SU!
GEEZ
WHAT A BUNCH OF IDIOTS!
SORRY FOR GETTING CARRIED AWAY...
IT THOUGHT IT'D BE KINDA FUNNY
WELL? WE'VE COME THIS FAR, SO JUST WHO ARE YOU ANYWAYS?

TSUKU-MOGAMI?
BOTAN THE TSUKUMOGAMI SU!!
OF COURSE! MY NAME IS BOTAN
TSUKUMOGAMI ARE ITEMS THAT HAVE BEEN PASSED DOWN AND HAVE SPIRITS THAT DWELL INSIDE THEM SU
HOWEVER, GODS AREN'T ALWAYS HAPPY, SO IF HUMANS DON'T CARE FOR THEIR VALUABLES, THEN SOMETHING SCARY MIGHT COME OUT OF THEM SU!
SO THEN THAT PIECE OF CLOTH FROM BEFORE WAS ACTUALLY YOU?
YUP, SU!
PLEASE CALL ME A RIBBON THOUGH, SU!

?
BECAUSE "KANNA" HAS BEEN DEAD NOW FOR CENTURIES SU
I KNOW THAT, SU
EARLIER YOU CALLED ME "KANNA"
BUT MY NAME IS SAKURA ICHIKO
SHE WAS A KIND-HEARTED SOUL THAT TREASURED HER POSSESSIONS GREATLY SU
SHE WORE ME ALL THE TIME
"KANNA" WAS THE NAME OF MY OWNER BACK WHEN I WAS A RIBBON
EH?
YOU'RE THAT "KANNA" REINCARNATED SU!♥
SAKURA ICHIKO,
BUT YOU SEE! YOU SEE!
BUT THEN, THAT HAS ABSOLUTELY NOTHING TO DO WITH ME

A REINCARNATION, IS THERE REALLY SUCH A THING?
IT'S ACTUALLY PRETTY COMMON ALTHOUGH THERE'S NO MEMORY KEPT OF ONE'S PREVIOUS LIVES
AH I HAVE A PICTURE OF "KANNA", WOULD YOU LIKE TO SEE? SU
THIS IS "KANNA" WHEN SHE WAS ALIVE, SU
GA HAH!!
I SEE, IT LOOKS LIKE SHE WASN'T LYING
SER-IOUS-LY!!??
JUST HOW THE HELL IS THIS THING SUPPOSED TO RESEMBLE ME? WE DON'T LOOK ANYTHING ALIKE WHATSO-EVER!!!!
YOU NEED TO GET YOUR EYES EX-AMINED!!!
YOU THINK SO!? BUT YOUR EYE-LIDS ARE SO SIMILAR...AND YOU BOTH HAVE HUGE BOOBS!! THE RESEMBLANCE IS UNCANNY!!
TO BE ABLE TO MEET AGAIN LIKE THIS AFTER SO MUCH TIME IS SO ROMANTIC SU~~
WOULD YOU JUST SHUT UP FOR A SECOND!!

HUH?
I JUST WANT TO BE TOGETHER WITH ICHIKO SU♥
YOU HAVEN'T TOLD US YET WHY EXACTLY YOU CAME HERE IN THE FIRST PLACE
I DON'T HAVE ANY PARTICULAR REASON SU
F...FINE! LET'S JUST SAY THAT, FOR SOME REASON, WHAT YOU'RE SAYING IS TRUE (THOUGH I STILL DON'T BELIEVE IT)
WHAT'S YOUR PURPOSE IN COMING HERE EXACTLY!?
LIKE I SAID THOUGH, I'M NOT "KANNA"!
A TSUKUMOGAMI TOGETHER WITH THEIR OWNER
YOU CAN'T EXPECT ANYTHING ELSE OTHER THAN THAT! SU
OR AN OWNER AND HIS PET
LIKE A FATHER AND HIS CHILD
(COLLABORATION WITH BINBOUGAMI)
I ALREADY HAVE A GOD LIVING HERE
.....!!!!
SURELY YOU COULD USE ME FOR CLEANING, OR MAYBE WASHING SU?
S... SAYING SUCH THINGS~
EVEN IF YOU SAY THAT
YOU SEE
SO THEN
ICHIKO, YOU
N...NO WAY

YOU'D RATHER BE WITH THE BINBOUGAMI THAN ME, SO THAT'S WHAT YOU'RE SAYING SU...
WH... THAT'S NOT WHAT I'M SAYING!!
ALL THIS PERSON DOES IS TRY TO TAKE AWAY MY FORTUNE ENERGY!
SO I'VE ALREADY GOT MY HANDS FULL TRYING TO DEAL WITH THIS BINBOUGAMI!
THEN HOW ABOUT IF I TAKE OVER FOR THE BINBOUGAMI SU!!
IF YOU SHOW ME HOW I CAN MAKE ICHIKO'S FORTUNE ENERGY LEVEL LIKE A NORMAL PERSON, THEN I CAN BECOME YOUR SUBSTITUTE AND THEN IT WOULDN'T BE A PROBLEM FOR ME TO STAY, RIGHT SU!?
NO PROBLEM SU!!
HEY!!!!

FOR ALL WE KNOW SHE COULD BE A NEW ASSASSIN THAT'S AFTER YOUR FORTUNE ENERGY, YANSU
HEY NOW, HEAR ME OUT FOR A SEC
I DON'T THINK EVERYTHING THAT SHE'S SAYING IS THE TRUTH, YANSU
IS THAT OKAY, YANSU?

DID YOU REALLY THINK THAT WE WOULD GIVE YOU SUCH AN IMPORTANT ROLE AS A SUBSTI-TUTE!!?
YOU'RE JUST TOO WORTH-LESS!!
SORT OF LIKE HOW THE MOON PRINCESS HAD TREATED HER SUITORS
I SEE NOW!
SO ALL WE NEED TO DO IS MAKE HER DO SOME IMPOSSIBLE TASKS WHICH WILL SOON CHASE HER OUT

ERRM... BOTAN, WAS IT?
THAT'S RIGHT SU!
ALRIGHT THEN, ALTHOUGH IT'S SHORT NOTICE, HOW ABOUT WE TEST THE WATERS A BIT AND SEE IF YOU CAN BE OF USE TO ME!?
WH...WHAT DO YOU WANT ME TO DO SU?

臭い
汚い
貧
汚
お
CLEAN!
YOU SHOULD BE ABLE TO DO AT LEAST THIS MUCH, RIGHT
I CAN'T POSSIBLY DO THIS BY MYSELF SU—!!
ALRIGHT SU!! IS THAT ALL?
SO THESE ARE THE CLEANING TOOLS OF MODERN DAYS?
DO YOU KNOW HOW TO USE THEM?
HUH?
YOU DON'T NEED TO TELL ME SU

ALRIGHT EVERYONE, TIME TO WAKE UP SUUUUUU!!
TSUKUMOGAMI ITEM "MATERIAL SOUL INPUT BOARD CRIMSON★LIFE"!!!!
GOOD MOOOO-ORNING!!
LET'S CLEAN♥
LET'S CLEAN♥

5 MINUTES LATER
I'M DONE SU ♥
OOOOOH!!
NOT EVEN A SPECK OF DUST...
SHE... REALLY DID IT.
SHE COULD MAKE A BUSINESS
貧
SO...WHAT SHOULD WE MAKE HER DO NEXT...?
WE COULD MAKE HER DO THE SHOPPING
HOLD IT RIGHT THERE!!!!
DON'T YOU THINK SOMETHING'S A LITTLE STRANGE SU?
WH... WHAT IS?

SO SHE JUST REALIZED THAT NOW
TH... THAT'S TRUE
YET IT SEEMS LIKE YOU'RE ONLY MAKING ME DO THINGS SU!!
WASN'T THE IDEA OF THIS TO SEE WHICH ONE WAS THE MORE USEFUL BETWEEN ME AND THE BINBOUGAMI?
SO WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT IT SU, YOU BINBOU -GAMI...!
HOW ABOUT WE HAVE A BATTLE TO SEE WHO'S WORTHY OF BEING ICHIKO'S PARTNER, SU!!
NO WAY SU!!
IT SOUNDS LIKE A PAIN IN THE ASS, SU!!
YOU'RE GONNA DO IT, DAMNIT!

TODAY WE HAVE BINBODA MOMIJI VS. TSUKUMOGI BOTAN...
SORRY TO HAVE KEPT YOU WAITING!
AS THEY HAVE A 30 MINUTE WRESTLING MATCH!!!!
AND WHAT'S THIS? IT APPEARS THAT THE WINNER WILL BE ABLE TO TAKE ICHIKO ALL FOR THEMSELVES!! THIS IS TRULY A BATTLE OF WOMEN!!!!
DON'T YOU GO SAYING THINGS THAT'LL MAKE PEOPLE MISUNDERSTAND!!

TODAY, BINBODA-SAN'S OPPONENT IS FROM AN UNKNOWN SCHOOL AND HOLDS UNKNOWN ABILITIES - THAT'S TSUKUMOGI BOTAN-SAN!
THE BATTLES BETWEEN YEAR 1 CLASS A'S FAMOUS SAKURA-SAN VS BINBODA-SAN NOW HAS A NEW BRAWLER IN THE MIX!
WHAT A PAIN
SETTING ASIDE THEIR REASONS FOR CHOOSING A WRESTLING CONTEST
WHY AM I BEING TREATED LIKE I'M JUST SOME FREEBIE!!?
YOU SAY THAT, BUT WHERE DO YOU THINK BINBODA HAS BEEN LIVING UP TILL NOW?
I WOULD PUT MY BETS ON MOMIJI! SHE CAN GET REALLY SCARY WHEN MAD!!
HOW DO YOU THINK THIS WILL TURN OUT, FRIEND REPRESENTATIVE AND COMMENTATOR RINDOU-SAN!?

!!
I DON'T THINK SO!!
CAN WE ALSO LIVE TOGETHER IF WE WIN THE FIGHT!?
CAN WE ALSO PARTICI-PATE IN THIS FIGHT THEN!?

OUCH!
OWOW OW!
STAY AWAY FROM ICHIKO WITH YOUR PERVERTED INTENTIONS, YOU MAGGOTS!

I REALLY DON'T CARE WHO WINS!
WHERE ARE YOU GOING ICHIKO?
JUST GO AHEAD AND DO WHATEVER YOU WANT!
FOR PETE'S SAKE!
HM? LEAVING ALREADY?

TSUWA-BUKI!
STEP RIGHT UP!!
DON'T YOU "STEP RIGHT UP" ME
EVERY SINGLE TIME YOU'RE ALWAYS SELLING SOMETHING, JUST WHERE DO YOU GET ALL THIS?
A FRIEND LENDS IT TO ME
MORE IMPORTANTLY
YOU SHOULD BUY SOMETHING
THAT'S NOT A VERY GOOD ATTITUDE FOR A SALESMAN
AH
BUT, I SUPPOSE SINCE YOU ASKED SO NICELY, THEN I CAN'T JUST REFUSE YOUR REQUEST~~
HM?
DID I SAY IT LIKE THAT?
WHO IS THIS NERD SU?

!!!
COULD IT BE THAT YOU'RE DATING SU...!?
HUH?
THE WAY ICHIKO TREATS THIS GUY IS DIFFERENT FROM THE OTHER MALES SU...
SFX CRASH
WE... WE'RE NOT DATING!
IN THAT CASE, DO YOU LIKE HER? DO YOU DISLIKE HER?
I'M AFRAID I'LL HAVE TO MAKE YOU STOP IF YOU'RE JUST SOME SKIRT CHASER GOING AFTER ICHIKO SU
W-WAIT A SECOND, YOU!
JUST WHO THE HELL DO YOU THINK YOU ARE GIVING ORDERS TO TSUWABUKI-SAMA!!!?
AND JUST WHO DO YOU THINK YOU'RE CALLING A SKIRT CHASER, YOU BASTARD!!!!
EH!?
WAH!!

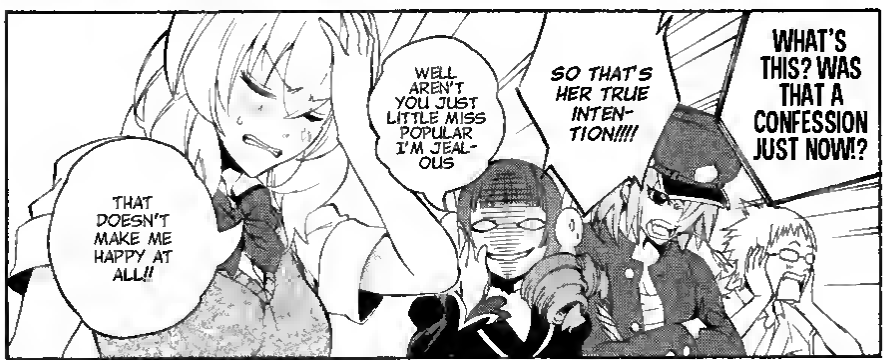
AIN'T GOT A CLUE!
I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TALKING ABOUT!
SO YOU TWO HAVE A THING FOR THAT GUY THEN SU
NO IDEA WHAT-SOEVER!
SO THEN
PFFT
WHAT... DID...!!
YOU... SAY!!!?
YOU DO REALIZE THAT IN REALITY YOU HAVE ABSOLUTELY NO CHANCE, IT'S USELESS, SU...
BASICALLY, YOU'RE A GORILLA WOMAN
AND A LOLITA WHO'S STILL IN PUBERTY
AAAAHHH! WOULD YOU LOOK AT THAT!! THE MATCH HASN'T EVEN BEGUN AND YET THINGS HAVE ALREADY BECOME LIKE THIS!!!!
IT'LL RAIN BLOOD!
I'LL HAVE IT SO IT'LL BE POURING WITH YOUR BLOOD!
YOU'D BETTER SMASH THIS BITCH INTO OBLIVION MOMIJIIII!!!
DO IT FOR ME!
JUST SHAD-DUP! YOU'RE JUST A FIRST YEAR!!!
WHO ON EARTH TAUGHT YOU SUCH BAD MAN-NERS!?
JUST HOW IS RANMARU-KUN A GO-RILLA!!!
WHAT'S WITH THIS COCKY GIRL!!

AND THERE GOES THE STARTING BELL!!
AND THE TWO GO HEAD-ON AND MEET IN THE MIDDLE OF THE RING!
IT'S TOO BAD YOU DON'T HAVE ANY ITEMS YOU CAN USE, SU!
URY AH!
CONTESTANT TSUKUMOGI QUICKLY GRABS FROM BEHIND! AND...
WHAT A BOLD MOVE!! SHE GOES FOR THE GERMAN SUPLEX HOLD!!
IT'S OVER SU!!!

BINBODA EMERGENCY ESCAPE~~♫
AGHAAA!!
HOWEVER, CONTESTANT BINBODA CHANGED HER FORM AND AVOIDED THE DAMAGE!!
...UM, SPEAKING OF WHICH, WHAT EXACTLY IS THAT FORM?
NO IDEA!
TH...THAT WAS CARELESS OF ME SU
!!
AND SO, FROM A HIGHER POSITION...
FROM A HIGHER POSITION!!
...
GAAAH!!
I DON'T HAVE A CLUE!!
FROM A HIGHER POSITION... WHAT IS THAT EXACTLY?
A... AND THE REFEREE HAS STARTED THE COUNTDOWN
GYO GYO GYO GYO
ZAWA ZAWA ZAWA
ONE!
TWO!
ICHI
IKO
YOU JUST TRANSFORMED TO BECOME A BUNCH OF DEAD WEIGHT!!!!

WHY YOUU-UUUU-UU-UU!!!!
CONTESTANT TSUKUMOGI BROKE FREE ON THE COUNT OF 3
I HAVE NO IDEA WHAT JUST HAPPENED!! CAN SOMEONE PLEASE EXPLAIN WHAT IS GOING ON!!?
JUST... WHAT THE HECK IS THIS!?
THAT'S JUST CRAZY! IS.. IS THIS SOME KIND OF CG THEY'RE USING?
WHY...
YOU...!!
IT'S NOT FAIR TO CHANGE YOUR FORM SU!!
GULP
FIGHT SERIOUSLY ALREADY!
貸
THE FIGHT LOOKS TO BE HEADING TOWARDS A COMPLETE STALEMATE, AS THE 30 MINUTE TIME LIMIT IS JUST ABOUT UP!
BUT CONTESTANT BINBODA'S ANTICS ARE KEEPING HER FROM GETTING A HIT IN!!
CONTESTANT TSUKUMOGI GOES FOR THE ATTACK,

I ABSO-LUTELY WILL NOT SU!!
I WON'T JUST SIMPLY HAND ICHIKO OVER TO YOU SU!!
YOU'RE RATHER PERSISTENT, Y'KNOW
WHY DON'T YOU JUST GIVE UP ALREADY?


THAT DOESN'T MAKE ME HAPPY AT ALL!!
WELL AREN'T YOU JUST LITTLE MISS POPULAR I'M JEAL-OUS
SO THAT'S HER TRUE INTEN-TION!!!!
WHAT'S THIS? WAS THAT A CONFESSION JUST NOW!?

AND THAT'S THE FINISHING BELL! TIME'S UP!!

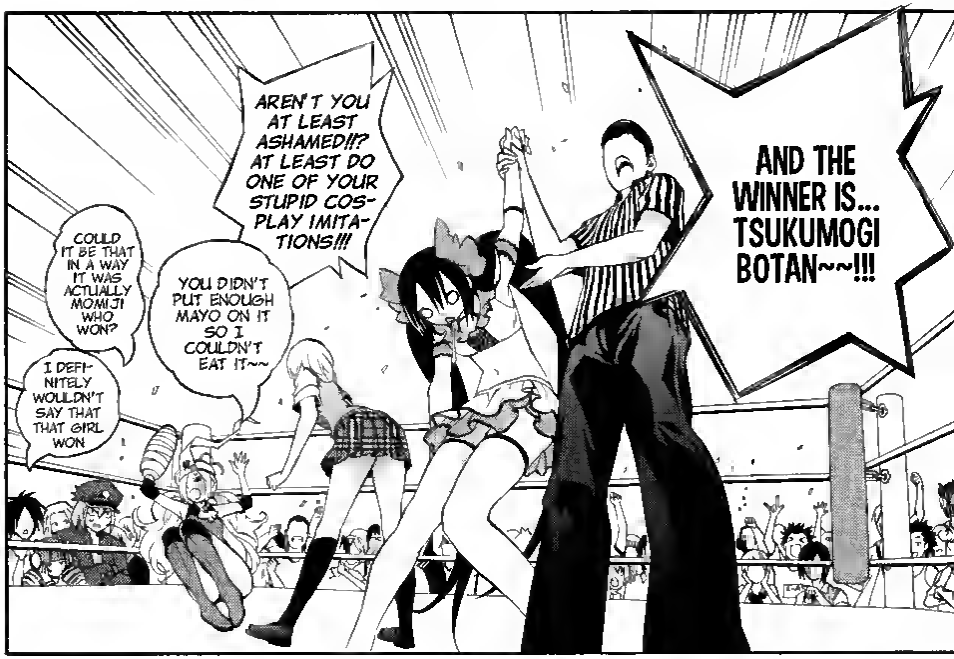
SO THE 30 MINUTE MARK WAS NOT ENOUGH TIME TO SETTLE THIS!?
WHAT WILL WE DO ABOUT A WINNER, RINDOU-SAN?
SO IT'S A DRAW--?
EXTEND THE TIME LIMIT!! EXTEND IT!!
I UNDERSTAND THE FEELINGS THOSE TWO ARE HOLDING
WE CAN'T JUST LEAVE IT AS IT IS WITHOUT A CLEAR WINNER!!
FINE, I JUST WANT THIS TO BE OVER
ALRIGHT! I'VE GOT IT
BUT FOR THIS WE'RE GONNA NEED YOUR CO-OPERATION, ICHIKO!
M...ME!?
YES... FOR THE FINAL SHOWDOWN
WHOEVER CAN TAKE...
ALL OF ICHIKO'S FEELINGS, WILL BE THE WINNER!!

IT'S AN EPIC SHOWDOWN OF "REISEI PASTA"!!
AS REFRESHMENT TO COMBAT THE SUMMER HEAT, "REISEI PASTA"
THIS IS THE FINAL BATTLE THAT DETERMINES WHO WILL BE LIVING TOGETHER WITH SAKURA-SAN!!
THE CHALLENGE IS TO EAT SAKURA-SAN'S HOMEMADE... URM... WHAT EXACTLY IS IT?
貧
...
...
OH~...
SAKURA-SAN... THAT'S JUST...
WHAT'S THAT BLACK SMOKE THAT'S COMING OFF OF THE FOOD!!!?
IS THE COOKING GOOD OR BAD? THIS IS ALL JUST TOO MUCH...
BUT WAIT A SEC, THAT'S... WHAT ARE WE SAYING...
おっ
I'VE IMPROVED SINCE LAST TIME!
HOW RUDE!
AFTER ALL, IT'D BE COMPLETELY UNREASONABLE TO HAVE TO MAKE THEM EAT IT!
FOR THIS IT WILL BE BOTH THEIR ATTITUDE AND SPIRIT WHICH WILL BE THE DETERMINING FACTORS FOR THIS MATCH!!
IT SHOULD BE NOTED! THIS ISN'T A TEST OF HOW FAST YOU CAN EAT THE FOOD... THE IMPORTANT PART IS THOSE TWO'S ATTITUDES TOWARDS THE COOKING!!

AAAAHH! SHE'S ACTUALLY EATING ITTT!!!
.....!!!!
WITHOUT ANY HESITATION WHATSOEVER, CONTESTANT TSUKUMOGI STARTED EATING IT!!
SHE'S_ ACTUALLY DOING IT!
I...ICHI KO... MADE THIS.... FOR ME SU...!!
もぐもぐ
もぐもぐ
もぐもぐ
SHE ATE IT!! WHAT A SPLENDID JOB!!
THANK YOU FOR THE FOOD!!!!
貧
WH-WH-WH-WH-WH-WHAT'S THIIIIIS!!?
CONTESTANT BINBODA HAD FINISHED HER PLATE EVEN BEFORE CONTESTANT TSUKUMOGI!
...HM?
OH MY
YOU MEAN YOU JUST NOW FINISHED IT?
YOU'RE KINDA SLOW
!?
I DID IT...WITH.. WITH THIS I DEFINITELY WON..

...

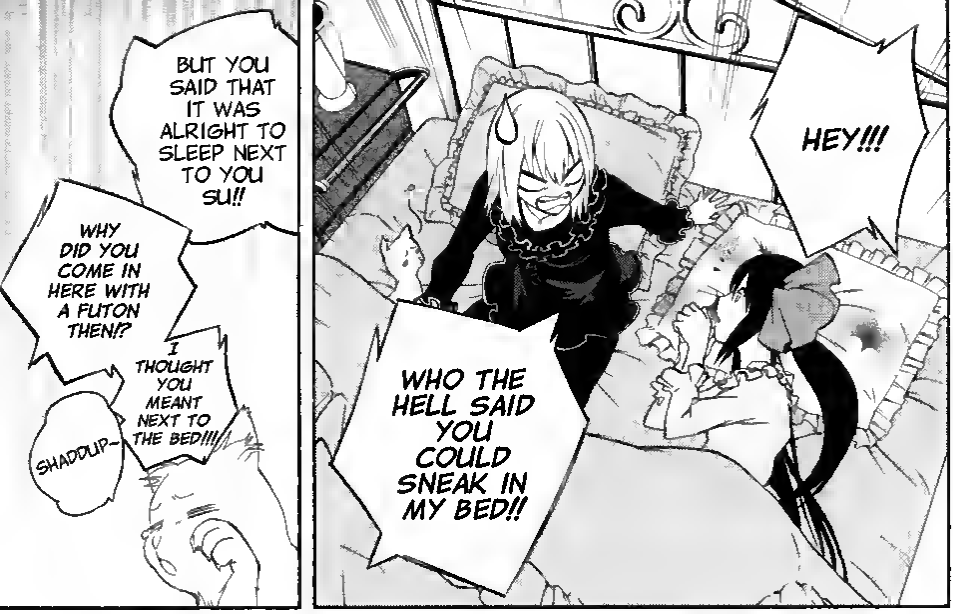
ふ"
ふ"
ふ"

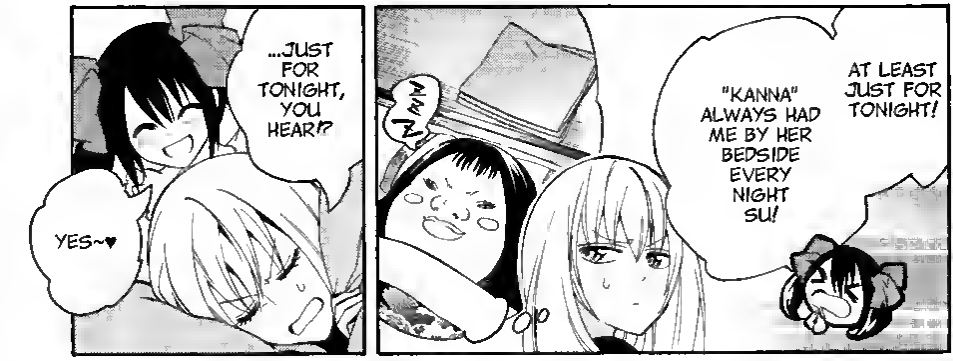

AND THE WINNER IS... TSUKUMOGI BOTAN~~!!!
AREN'T YOU AT LEAST ASHAMED!!? AT LEAST DO ONE OF YOUR STUPID COS-PLAY IMITA-TIONS!!!
YOU DIDN'T PUT ENOUGH MAYO ON IT SO I COULDN'T EAT IT~~
COULD IT BE THAT IN A WAY IT WAS ACTUALLY MOMIJI WHO WON?
I DEFI-NITELY WOULDN'T SAY THAT THAT GIRL WON

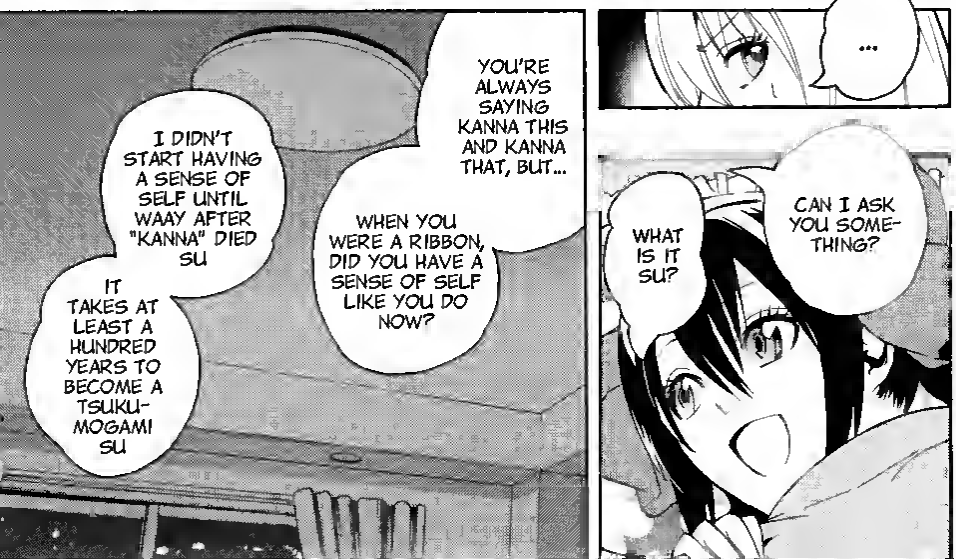
I DID IT...
WI...
WITH THIS, ICHIKO AND I...

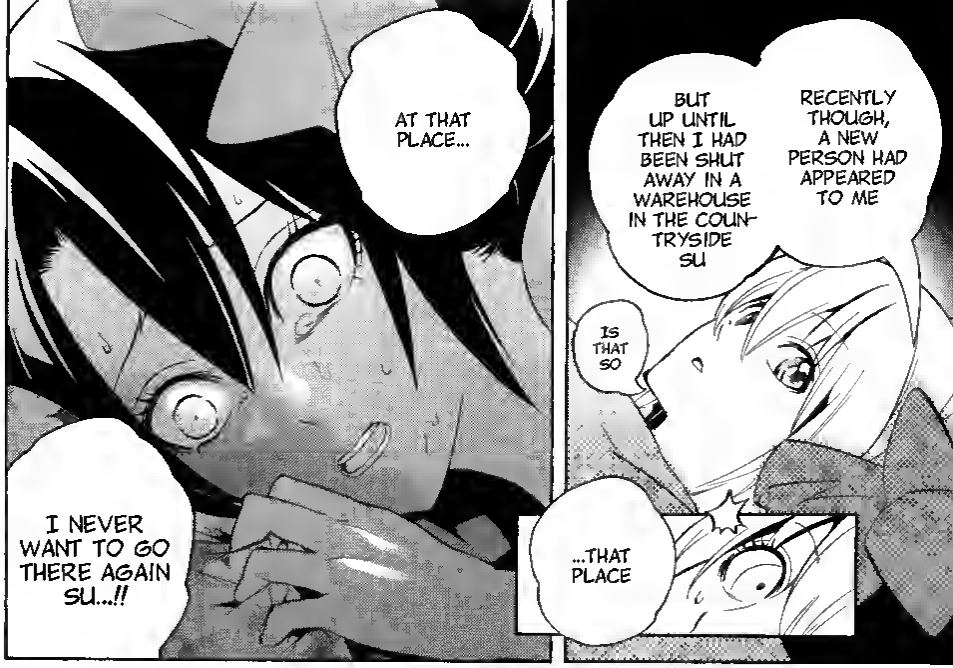
RAN
RAN♫
RAN
RAN♥
FROM TODAY ON I'LL BE A PART OF THE FRANCHISE SU~~♥
THIS ISN'T A FRANCHISE...
MEOW
AAAH
WHY DID THIS HAVE TO HAPPEN...
I'LL BE IN YOUR CARE SU!
MEOW?

BUT SHE'S JUST AS EXHAUSTING MENTALLY AS THAT BINBOUGAMI
I MEAN, I KNOW SHE SAID THAT SHE'D DO ANY-THING
DINNER IS SERVED SU
I'LL WASH YOUR BACK FOR YOU SU
ICHIKO~
HAA--H
SO TIRED...
MEOW
WH... WHAT IS IT
IS IT ALRIGHT IF I SLEEP NEXT TO YOU SU?
I GUESS IT'S FINE
...
HOORAY~~
...
HM!?


BUT YOU SAID THAT IT WAS ALRIGHT TO SLEEP NEXT TO YOU SU!!
WHY DID YOU COME IN HERE WITH A FUTON THEN!?
I THOUGHT YOU MEANT NEXT TO THE BED!!!!
SHADDUP-
HEY!!!
WHO THE HELL SAID YOU COULD SNEAK IN MY BED!!


...JUST FOR TONIGHT, YOU HEAR!?
YES~♥
NE~
"KANNA" ALWAYS HAD ME BY HER BEDSIDE EVERY NIGHT SU!
AT LEAST JUST FOR TONIGHT!


I DIDN'T START HAVING A SENSE OF SELF UNTIL WAAY AFTER "KANNA" DIED SU
IT TAKES AT LEAST A HUNDRED YEARS TO BECOME A TSUKU-MOGAMI SU
YOU'RE ALWAYS SAYING KANNA THIS AND KANNA THAT, BUT...
WHEN YOU WERE A RIBBON, DID YOU HAVE A SENSE OF SELF LIKE YOU DO NOW?
...
CAN I ASK YOU SOME-THING?
WHAT IS IT SU?


AT THAT PLACE...
I NEVER WANT TO GO THERE AGAIN SU...!!
RECENTLY THOUGH, A NEW PERSON HAD APPEARED TO ME
BUT UP UNTIL THEN I HAD BEEN SHUT AWAY IN A WAREHOUSE IN THE COUNTRYSIDE SU
IS THAT SO
...THAT PLACE

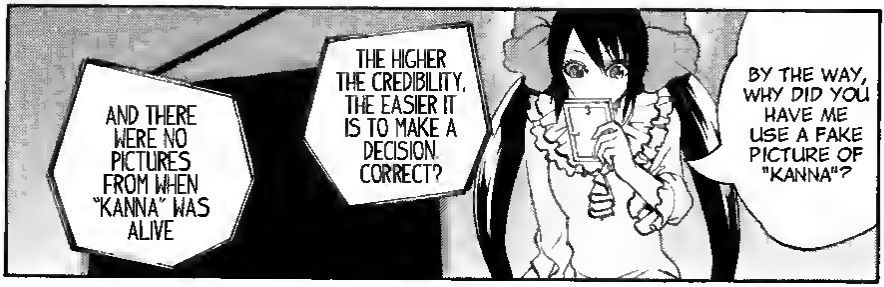
I HAD BEEN ALONE FOR A REALLY LONG TIME SU
I WAS STARTING TO GO CRAZY
IT WAS COMPLETELY DARK AND DAMP IN THERE...
I COULDN'T TELL IF IT WAS NIGHT OR DAY
LET ME SEE KANNA..
SOMEONE... SOMEONE LET ME OUT OF HERE
WHERE'S KANNA ?
WHAT IS THIS PLACE.
...
SOMETIMES I FELT LIKE I JUST WANTED TO DISAPPEAR BUT...
I'M GLAD I DIDN'T JUST GIVE UP...

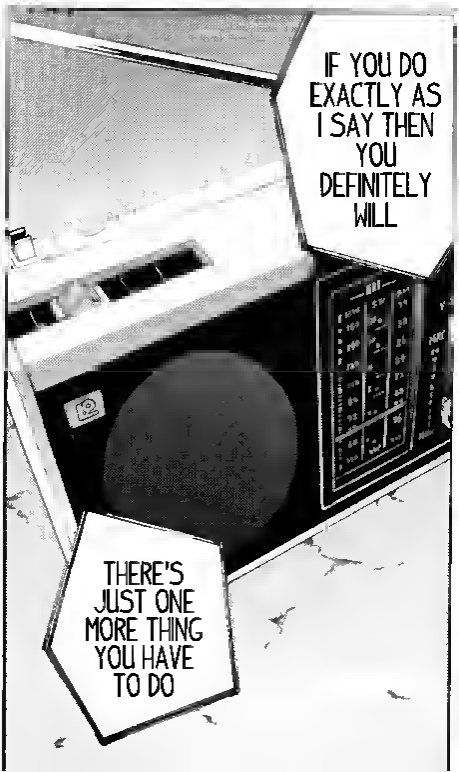
BECAUSE
I'VE GOTTEN TO MEET YOU, ICHIKO SU.
...AND ALSO
DO YOU KNOW WHAT I REALIZED WHEN I FIRST SAW YOU SU?
?
I REALIZED THAT ICHIKO WAS THE REINCARNATION OF "KANNA"!
I HAVE SOME MIXED FEELINGS ABOUT THAT...
WHAAAAAAAAAT!!?
ICHIKO ONEE-SAMA WAS STOLEN BY A TSUKOMOGAMI!!!?

HM?
WHAT'S WRONG, KUMAGAI?
YOU CAN CONTINUE DRINKING HERE OR YOU CAN DO SOMETHING ABOUT IT!!
IT'S FRUSTRATING~ IT'S JUST SO FRUSTRATING
PLEASE DON'T CRY, ONEE-SAMA~!
SHE MUST'VE HAD QUITE THE BALLS TO GO AGAINST MOMIJI ONEE-SAMA
FOR THE OPPONENT TO BE A LOLI, IT MUST NOT BE MY TURN YET
IF YOU DON'T START TAKING YOUR JOB SERIOUSLY, YOU'RE GOING TO LOSE YOUR POSITION AS A BINBOUGAMI!!
DON'T WORRY ABOUT STUFF LIKE THAT
WELL, WE PROBABLY SHOULD TAKE CARE OF IT THOUGH
!?
SO ARE YOU SAYING THAT THAT TSUKUMOGAMI IS ACTUALLY AFTER THE FORTUNE ENERGY!?
OR PERHAPS SHE'S JUST A SUBORDINATE...?
SINCE IT MIGHT BE THE ANSWER THAT WE'VE BEEN LOOKING FOR
I GUESS I SHOULD TAKE A LOOK FOR MYSELF

IF YOU SHOW ME HOW TO MAKE IT LIKE A "NORMAL PERSON'S"
DURING THAT TIME...
NO ONE SAID ANYTHING ABOUT HER FORTUNE ENERGY BEING HIGHER THAN A REGULAR PERSON'S, RIGHT?
!
HOW DID SHE KNOW THAT ICHIKO HAD A HIGHER LEVEL OF FORTUNE ENERGY THAN A NORMAL PERSON?
THAT TSUKUMOGAMI CALLED BOTAN...
BUT WHY WOULD YOU THINK THAT?
BUT UNTIL WE KNOW FOR SURE... I SUPPOSE I SHOULD LOOK INTO IT
THE EXISTENCE OF THAT GIRL "KANNA" IS SUSPICIOUS ENOUGH... JUST A LITTLE THOUGH
THERE'S SOMETHING NOT QUITE RIGHT ABOUT THAT GIRL
...
MORE IMPORTANTLY, KUMAGAI THOUGHT THE MOST SUSPICIOUS THING OF ALL WAS THAT PICTURE...

SO YOU WERE ABLE TO DO IT AFTER ALL
I'D EXPECT NOTHING LESS FROM MY TSUKUMOGAMI
AND SO I'VE BEEN ABLE TO GET ON GOOD TERMS WITH SAKURA ICHIKO SU


AND THERE WERE NO PICTURES FROM WHEN "KANNA" WAS ALIVE
THE HIGHER THE CREDIBILITY, THE EASIER IT IS TO MAKE A DECISION. CORRECT?
BY THE WAY, WHY DID YOU HAVE ME USE A FAKE PICTURE OF "KANNA"?


IF YOU DO EXACTLY AS I SAY THEN YOU DEFINITELY WILL
THERE'S JUST ONE MORE THING YOU HAVE TO DO

...JUST A LITTLE LONGER SU
SOON I'LL BE ABLE TO MEET THE REAL "KANNA" SU

ONE MORE THING AND THEN YOU'LL BE REUNITED WITH YOUR DEAR "KANNA"
THAT IS, SAKURA ICHIKO
WILL HAVE TO BECOME SOMETHING LIKE A "SACRIFICE"

MISA~~! HOW ABOUT WE DO SOME KARAOKE~~?
DEJA VU!?

御手神が！

Q 先生はどうして漫画家になろうと思いましたか？（工藤聖貴さん）

A 小さい頃から絵を描くのが好きで、気付けばいつの間にかって感じです。でも、マジメに「ちゃんと漫画描こう」と思ったのは、大学卒業してからでした。

Q 本当に男ですか？（和美さん）

A 本当に男です…。

Q 「貧乏神が！」第6巻、場外Round！での市子の蘇民将来の使い方って、エウレカ（交響詩篇エウレカセブン）に出てくるリフをイメージしてるのですか？（P.N.アトミック・サーストンさん）

A 正解です☆　7巻あとがきマンガでも描いてますが、僕はこのアニメが大好きでして。でも本当はもっとガンガン空中戦やりたかったんですけどね。ページの都合でちょっとしか描けなかった…！

Q 単行本第6巻番外編で、市子が楓に幸福エナジーを吸収されたあと、量が多すぎて、こけし（ビーカー）が破裂しましたよね？その時の約1000人分の幸福エナジーはどこにいったんですか？市子は要石のせいで吸収できないはず…。（P.N.塩見快さん）

A 市子の所に戻ってますよ。要石は「他人から吸収する力」を抑えているのでありまして、元あった所に戻るのは、その力と関係はないです。市子の両親が付けていたのも、吸収されないよう留めていた。と、考えて頂けたら有難いです…。

AUTHOR: YOSHIAKI SUKENO

CXC SCANS
WWW.CXCSCANS.COM
CXC@I.CHICHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

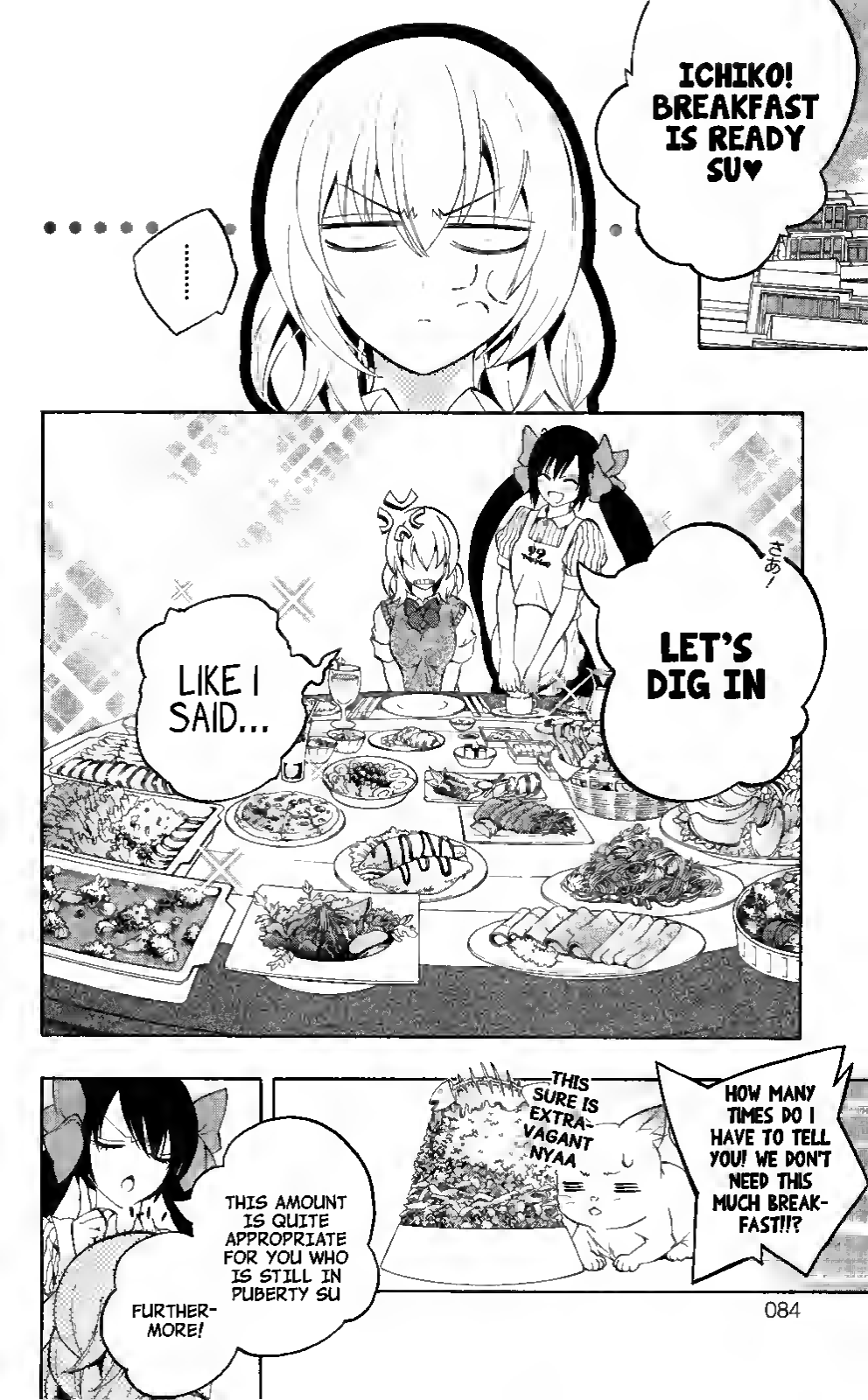
BINBOUGAMI GA!

ROUND 45: "DO YOU KNOW WHAT I REALIZED WHEN I FIRST SAW YOU SU?"

TRANSLATING: [redacted]
CLEANING: [redacted], VEGADJCUKA
TYPESETTING: AUHTWOO

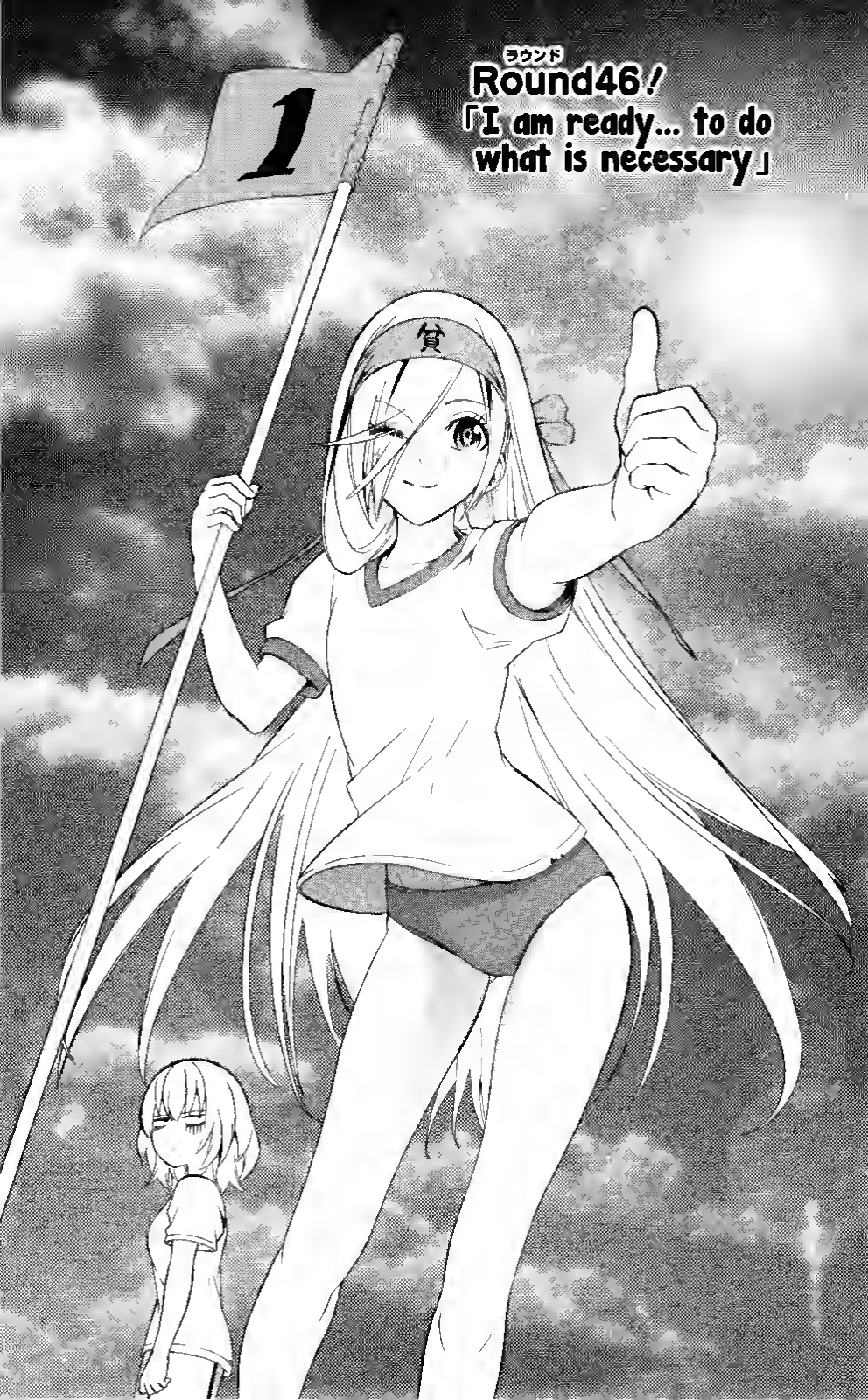
CXC SCANS IS LOOKING FOR MORE STAFF TO INCREASE OUR OUTPOT OF MANGA.
HERE ARE THE POSITIONS WE'RE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATIONS FOR:
JAPANESE > ENGLISH TRANSLATORS
TYPESETTERS
IF YOU'RE CONFIDENT IN THE POSITION AND ARE A HARD WORKER,
APPLY TODAY!
YOU CAN APPLY ON OUR SITE: WWW.CXCSCANS.COM
OR SEND AN EMAIL TO CXCSCANS@LIVE.COM

8:00
THREE THINGS OCCURRED
ON THE LAST CHAPTER OF BINBOUGAMI GA!
ラウンド
Round46!
FIRST! THE APPEARANCE OF A MYSTERIOUS TSUKUMOGAMI NAMEO BOTAN WHO CALLEO ICHIKO "KANNA"!
SECONO!! THE CONFRON-TATION BETWEEN MOMIJI ANO BOTAN
THIRD!! THERE IS A MYSTERIOUS CHARACTER THAT BOTAN SECRETLY SOLICITS WITH
WHAT IS HER GOAL!?
FIGHTING FOR THE POSITION OF ICHIKO'S PARTNER, THE BATTLE STARTEO TO TURN FOR BOTAN


ICHIKO! BREAKFAST IS READY SU♥
.....
LET'S DIG IN
LIKE I SAID...
THIS AMOUNT IS QUITE APPROPRIATE FOR YOU WHO IS STILL IN PUBERTY SU
FURTHER-MORE!
THIS SURE IS EXTRA-VAGANT NYAA
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU! WE DON'T NEED THIS MUCH BREAK-FAST!!?

...EEK !!!
JUST LIKE "KANNA", YOU MEAN...
IF YOU DON'T HAVE YOUR PROPER FILL
YOU CAN'T BECOME JUST LIKE "KANNA" SU
AHH~AHH...
ICHIKO, YOU CAN'T BE SELFISH SU!
AS IF I WOULD TURN OUT THAT WAY!!!
SURPASSING THE MASTER AND SERVANT RELATIONSHIP TO BE MORE LIKE A MOTHER AND DAUGHTER HUH? THAT CHILD!
ARE YOU FINE WITH LETTING HER HAVE HER WAY MOMIJI?
LET'S JUST JUMP IN
HMM

LET'S JUST KEEP WATCH FOR NOW
WHERE ARE YOU GOING?
I'LL TAKE A TRIP BACK TO THE MISFORTUNE GOD WORLD
THERE ARE MANY THINGS THAT I WANT TO INVESTIGATE
I WANT YOU TO KEEP WATCH OVER THE TSUKU-MOGAMI UNTIL I RETURN
ROGER!
LET'S PUT OUR BACKS INTO IT MONK!!
HMM!
IF YOU ARE NOT DETER-MINED TO DO IT JUST GO HOME!!!!
.....
...


1
Round46!
「I am ready... to do what is necessary」

OHH WOWWW♥
THIS IS SO MUCH LIVELIER THAN THE LAST TIME I CAME SU
THAT'S BECAUSE IT IS ALMOST TIME FOR THE SPORTS FESTIVAL
A FESTI-VAL?
WOW WOW I REALLY CAN'T WAIT SU
TRY NOT TO BREAK ANY PROPS WHILE WANDERING AROUND OK?

I DIDN'T ASK YOU TO DO THEM!
I WAS SO BORED! THERE'S NOTHING BUT CHORES AT HOME
THERE YOU ARE ICHIKO
IT CAN'T BE HELPED!
I'M TAKING YOU ALONG SINCE YOU WERE SO INCLINED TO COME TO SCHOOL!
PLEASE LET ME HAVE A LOOK AROUND SU
SHE'S TAKING AN ENROLLMENT EXAM HERE NEXT YEAR
EHH SAKURA'S COUSIN?
RANMARU?
DON'T YOU KNOW THE CLASS IS LOOKING FOR YOU? THEY WANT YOU TO PARTICIPATE IN A COSTUME CONTEST
OK I'LL GO BACK
YOU ARE PRACTICING OUENDAN*?
HA HAA, THIS IS RINDOU RANMARU, HEAD CHEERLEADER VERSION
*TL-NDTE OUENDAN IS LIKE A CHEERLEADER GROUP FOR BOYS
OH?
IT'S YOU AGAIN
!!
IS IT WRONG FOR ME TO COME TO SCHOOL!?
NO ONE'S SAYING THAT

IT WAS A SHAME THAT MOMIJI LOST TO YOU
STILL, IT'S A VICTORY THAT YOU ACQUIRED FAIR AND SQUARE
SO HOLD YOUR CHEST UP HIGH!
.....
MISS GORILLA
*SUCH A NICE PERSON
WHO ARE YOU CALLING MISS GORILLA!!!
WOW!! THERE'S EVEN A PORTABLE SHRINE SU!?
IT'S CUSTOM TO HAVE A CARRIED PORTABLE SHRINE COMPETITION BETWEEN THE CLASSES
THEN THIS MEANS THAT ICHIKO'S CLASS WILL ALSO HAVE A PORTABLE SHRINE

HM...
IT'S DONE!
YOU HAVE DONE A WONDERFUL JOB, TSUWABUKI-SAMA
I EVEN PUT MY NAME ON IT
WHY DON'T WE COMBINE OUR NAMES AND MAKE IT INTO "SEKI-MAEMARU?"
THAT NAME WOULD ONLY SOUND GOOD IN A MUSICAL
WE DON'T HAVE ENOUGH TIME, JUST LEND US THAT CARPENTRY POWER OF YOURS!!
THIS ISN'T THE TIME TO BE MAKING YOUR OWN STALL!!
WELL... TSU-WABUKI-SAMA!
HM?
Since I helped you out on the cart...
Please, may I receive a reward?

YOU ARE RIGHT, DO YOU WANT JUICE
OR ICE-CREAM...
I'M BACK...
THAT'S NOT WHAT I WANTED..
WHAT'S WRONG NADE-SHIKO!?
THERE YOU ARE SAKURA!!
Upsy Daisy~
EH!? HERE?
DON'T WORRY! WE HAVE A TEMPORARY DRESSING ROOM SET UP
WE'RE MAKING IT RIGHT NOW SO LET US MEASURE YOU!
YOUR COSTUME IS THE ONLY ONE THAT HASN'T BEEN FINISHED!

SINCE HER BREASTS ARE HUGE
SAKURA WON'T FIT INTO NORMAL SIZES, SO IT HAS TO BE HANDMADE
FOR THE OTHER GIRLS WE CAN JUST SCRAPE BY WITH NORMAL STUFF
ICHIKO'S SO CUTE SU!
WHAT DO YOU THINK?
W-... WELL I GUESS IT LOOKS FINE
WHY ARE YOU ASKING ME?
EH... HEHE ♡
THEN IT CAN'T BE HELPED
...HUH!!!
IS THAT SO? THEN I WOULDN'T MIND HELPING OUT AT YOUR SHOP
AHH... THAT WOULD BE NICE

YOU GOD DAMNED CON ARTIST!!!
SPOUTING HALFASSED NONESENSE WITH THAT PRETENSE...
EVEN IF THERE ARE TONS OF OTHER MAIDS FOR YOU, RIGHT!! NOW I GET IT SU!!
SHIN BOTAN
YOU LIKE GIRLS WITH BIG BREASTS SU!!
THAT MEANS THAT...
HAVING SOME RATHER THAN NONE IS ENOUGH FOR ME!!
DON'T GROUP ME WITH THAT PERVERTED MONK

YOU MONSTER!! ALL MEN ARE NOTHING BUT PERVERTED BEASTS!!
LET ME DOWN...
SHINOBU!! PREPARE THE BREAST IMPLANT SURGERY IMMEDIATELY!!
I DON'T CARE IF IT'S SILICONE OR PARKING CONE JUST STUFF IT ALL IN!!
I RESPECTFULLY DECLINE
I'M ON THE WELL ENDOWED SIDE THOUGH!!
YOU FINALLY SHOWED YOU TRUE COLORS YOU COCK BLOCKER!!
IT'S FINE LITTLE MISS LOLI
EVEN PLAINS GROW INTO MOUNTAINS
WHO ARE YOU CALLING MISS LOLI!!
THE WAY YOU SAY THAT DOESN'T HELP ME AT ALL!!
I'M JUST SAYING THAT YOU HAVE A CHANCE TO GROW SU
ZEMAK!!!
EH?
BY THE WAY, WHERE HAS THAT GIRL GONE?
SHE NORMALLY JOINS IN ON THESE KINDS OF EVENTS
LET'S COMPETE IN A BREAD EATING CONTEST TO DETERMINE WHO WILL GET YOUR FORTUNE ENERGY
HOWEVER COMPETING WITH NORMAL BREAD IS JUST TOO PLAIN SO I PROPOSE...

DON'T JUST DO WHATEVER YOU WANT IN MY HEAD!!
DON'T ACT LIKE YOU HATE IT. YOU DO IT EVERY DAY!!
HONEY
HONEY
HONEY
HONEY
A HONEY SMEARED FRENCH BREAD EATING CONTEST!!!!
PUT YOUR HANDS BEHIND YOUR BACK AND OPEN YOUR MOUTH!!
SAKURA?
WHAT'S WRONG?

MISFORTUNE GOD WORLD
貧
SIGH
WHAT ARE YOU DOING MOMIJI?
I'M TRYING TO HACK INTO ICHIKO'S THOUGHTS
HOW WOULD YOU ACCOMPLISH THAT?

JUST WHEN I THOUGHT MOMIJI...
SUDDENLY RETURNED...
WELL, WHAT DO YOU INTEND TO INVESTIGATE FROM THOSE ANCIENT DOCUMENTS
JUST SOMETHING RELATED TO A PERSON CALLED "KANNA"
AHH
ICHIKO'S PREVIOUS LIFE...
DID YOU JUST COME ALL THIS WAY TO LOOK UP THAT LONG DEPARTED PERSON?
MOMIJI... YOU COULDN'T POSSIBLY...!?
YOU'RE NOT SAYING THAT THERE'S A RELATION BETWEEN
"KANNA" AND ICHIKO'S ABSURDLY HIGH AMOUNT OF ENERGY?
THAT'S WHAT I'M HERE TO INVESTIGATE.

I... I UNDER-STAND
BUT...
WHAT YOU'RE LOOKING FOR IS LIKE FINDING A NEEDLE IN A HAYSTACK
I SEE...
HOWEVER IT'S WORTH THE FIND!
貧
DO YOU REALLY MEAN IT MOMIJI?
YOU'RE THE ONE WHO FINDS EVERYTHING BOTHERSOME!!

AYAME... I REALLY JUST WANT TO KNOW THE TRUTH
THIS IS NOT THE TIME TO BE COMPLAINING THAT THINGS ARE BOTHER-SOME
MY GOD THIS IS BOTHER-SOME...
NO DEDICATION NO DISAP-POINTMENT HUH...
AREN'T THERE ANY FAIRIES THAT COME AND HELP YOU WHEN YOU SLEEP...
IF YOU HAVE TIME TO COMPLAIN THEN USE THAT TIME TO WORK INSTEAD...
TODAY WAS SO MUCH FUN SU

IF SCHOOL HAD THAT LIVELY FESTIVAL EVERY DAY, I WOULD LIKE TO GO TO ONE AS WELL!!
IF EVERY DAY WAS LIKE THAT, MY BODY WOULDN'T BE ABLE TO TAKE IT, YOU KNOW!
IT'S DANGEROUS SO GET DOWN
WELL THEN, I WILL BE SHOPPING INGREDIENTS FOR DINNER SO YOU CAN GO HOME SU
!
WAIT A MINUTE BOTAN...!
WHAT IS IT SU?
COULD YOU STOP IT WITH THAT ALREADY?
EH...
STOP WHAT?
I WANT YOU TO STOP WITH THE OVERALL HOUSE WORK
I MUST HAVE BEEN BOTHERING YOU SU...!?
IT'S NOT THAT AT ALL

BOTAN, YOU ARE NOT MY HOUSE MAID
HOW SHOULD I PUT IT
SINCE YOU HAD SO MUCH FUN AT SCHOOL ... I THINK THAT
IT WOULD BE GREAT IF YOU DISCOVER WHAT YOU YOURSELF REALLY WANT TO DO
YOU WERE SHUT AWAY FOR DECADES BY YOURSELF
AFTER GETTING YOUR WISH GRANTED AND GETTING OUT, WOULDN'T IT BE A WASTE FOR YOU TO BE SPENDING TIME WITH ME?
EVEN MORE, I UNDER-STAND HOW YOU FEEL
?
THERE WAS A LONG PERIOD WHEN I HAD TO BE ALL ALONE
BUT NOW, EVERYDAY IS A BLAST
OBVIOUSLY COMPARED TO YOU, IT'S NOTHING TO CRY ABOUT
IN THAT CASE...

YOUR PAINFUL AND LONELY MEMORIES
WILL HAVE TO BE PATCHED UP UP WITH JOYFUL MEMORIES!
IT'S FINE IF YOU WANT TO GO TO SCHOOL BUT...
HOW DOES ONE OF THE EIGHT MILLION GODS GET ENROLLED TO SCHOOL ANYWAY?
HOW DID MOMIJI EVEN GET TRANSFERRED TO OUR SCHOOL IN THE FIRST PLACE..
I KNOW RIGHT
EH?
TO ACTUALLY CARE FOR ME WHO'S JUST AN "OBJECT"
ICHIKO, YOU ARE SUCH A GOOD PERSON SU!
HAHA
AND BECAUSE OF THAT

I AM GOING TO COOK YOU DINNER TODAY
NO! IT'S ALRIGHT SU!! I LOVE COOKING FOOD SU!!
SIGH
"KANNA" WAS REALLY BAD WITH COOKING TOO SU
WHY HAS IT...
.....
WHY HAS IT COME TO THIS SU...
ONE MORE THING AND YOU WILL BE REUNITED WITH YOUR DEAR "KANNA"
THAT IS, SAKURA ICHIKO
WILL HAVE TO BECOME SOMETHING LIKE A "SACRIFICE"

SACRI...
FICE...?
.....
SA...?
EH... A SACRI-FICE
ARE YOU GOING TO KILL HER?
HM?
AHH
THAT WAS A POOR CHOICE OF WORDS
A SACRIFICIAL PERSON BASICALLY HAS TO DISAPPEAR NONETHELESS
EVEN IF IT'S CALLED SACRIFICE...
THERE ISN'T GOING TO BE ANY BLOOD SPILLED
...EH
...WHAT
ARE YOU HAVING SECOND THOUGHTS?
.....
...DESPITE OF THAT

IT'S TO MAKE OUR WISHES COME TRUE JUST LET US GET AWAY WITH ONLY ONE PRECIOUS THING'S LOSS
IT CERTAINLY PAINS ME TO DO IT BUT IT CAN'T BE HELPED
SORRY ABOUT THAT
N... NO, WHAT I HEARD JUST REALLY SURPRISED ME SU
THE PROCEEDING PLAN CAN BE OBTAINED FROM THEM
BY THE WAY, THE "EXECUTIVE FORCE" WILL BE DISPATCHED THERE SOON
.....
YEAH THAT'S RIGHT YOU!
?
HEY YOU
...HEY

YOU PEOPLE ARE...
YOU LITTLE...
HOW LONG DO YOU INTEND TO HAVE US WAIT?
THOUGH WE COULD CARRY OUT THE PLAN AT ANYTIME

OH IT'S YOU GUYS AGAIN SU
DO YOU THINK WE'RE A JOKE...!?
WHAT'S WITH THAT "IT'S YOU GUYS AGAIN SU"!!
THAT'S NOT WHAT I TRIED TO DO, REALLY NOW SU..
WHAT DO YOU MEAN "REALLY NOW SU"!?
DO YOU INTEND ON SETTLING HERE!!!
OUCH OUCH OUCH OUCH OUCH OUCH!!!
KAGAMI!
HUGURUMI!
IF YOU GUYS HAVE SOMETHING TO SAY, SAY IT NOW!!
...AHEM
LISTEN WELL, BOTAN

GHUU !!?
NORMALLY, YOU SHOULD BE BEGGING US TO LEND YOU A HAND!!?
ARE YOU COMPLETELY USELESS WHEN WE'RE NOT AROUND!!?
FIRST OF ALL WE ARE-
ALSO, WE'RE NOT THE BELONGINGS OF THIS "KANNA" PERSON. TO BE PERFECTLY FRANK, WE'RE NOT EVEN OBLIGATED OR INDEBTED TO HELP YOU WHATSOEVER!!
OUR...
AOI!! DON'T JUST STAND THERE, SAY SOME-THING!!
JUST LIKE SUZU SAID
JUST SHUT YOUR LIPS A LITTLE!! I CAN'T EVEN SPEAK!!!!
URK!!
MY GOOD-NESS YOU ARE ANNOYING!! BLAB BLAB BLAB BLAB!!!
TO MAKE MATTERS WORSE, YOU-

NEVERTHELESS, WHAT SUZU SAID IS TRUE
WITHOUT US YOU HAVE NO MEANS OF MEETING YOUR BELOVED KANNA
EVEN THOUGH WE SHARE THE SAME GOALS WE ARE NOT YOUR UNDERLINGS
HM HM
HUH? WHAT'S WRONG HUGURUMA?
HAH?
I CAN'T HEAR YOU AT ALL
CAN YOU PLEASE SPEAK LOUDER?
THAT'S ENOUGH WITH THE PLEASANTRIES, LET'S GET BACK TO THE TASK AT HAND
THAT'S WHAT WE ARE GETTING INTO NOW!!!
WHY DID YOU EVEN WRITE IT DOWN!? I TOLD YOU TO SPEAK UP IDIOT!!
...LET'S GET BACK ON TOPIC

AHHH I GET IT, JUST DON'T CRY!! IT'S MY BAD!!
I'm not an... idiot!!
ドヤッ
WHAT NOW...
BESIDES
WE ARE NOT GETTING ANY WHERE!!!!
WERE YOU SCARED FROM BEING SCOLDED AT?
WERE YOU SCARED?
OH WOW! YOU SURE ARE CUTE
AREN'T YOU A LITTLE CUTIE PIE?
BECAUSE OF YOUR SHODDY INFORMATION, IT WAS HARD FOR US TO OPERATE
ANYHOW, WE CANNOT AFFORD TO WAIT ANY LONGER!!
I... I UNDER-STAND SU...!

I AM READY...
TO DO WHAT IS NECESSARY!
AND NOW, THE TAIAN HIGH SCHOOL SPORTS FESTIVAL WILL BEGIN!!
EVERYONE GIVE IT YOUR ALL!!

ARGHH-HHHH!! I'M GETTING ALL FIRED UP!!!
EVERY-ONE FOLLOW ME!!!
AND THAT REGENT HAIR STYLE
THAT RANMARU IS SURE ENERGETIC
HOW CAN YOU POSSIBLY KEEP UP WITH A PERSON WHO IS PARTICIPATING IN ALL OF THE EVENTS?
THE NEXT EVENT IS AN OBSTACLE COURSE FOR OUR FRESHMAN GIRLS
TAKE A LOOK AT THIS DAD!!
HM!!
!
THANKS
OVER HERE, MAM
THAT'S DEFINITELY RANMARU'S DAD
HIS HAIR IS PINK
ざわ
ざわ
ざわ

MOTHER!
FATHER!
NADE-SHIKO ...
PLEASE WATCH ME PLAY!
UM
EVEN IF IT'S JUST AN EVENT, THERE'S NO VICTORY TO THE PERSON WHO DOESN'T GIVE IT THEIR ALL
TRY TO WIN IT FAIR AND SQUARE IN ORDER TO NOT BRING SHAME TO ADENOKOUJI'S HOUSEHOLD
I GET IT MOTHER!!
BY THE WAY NADE-SHIKO...
THE NEXT EVENT IS AN OBSTACLE COURSE FOR OUR FRESHMEN BOYS PARTICIPANTS. PLEASE PROCEED UP TO THE STARTING LINE.
NII-SAAAN!
I FOUND THIS FOREIGN TRACK AND FIELD ATHLETE TRYING TO ACT AS YOUR DOUBLE
BASED ON THIS, I'LL SAY IT AGAIN
TRY TO WIN IT FAIR AND SQUARE IN ORDER TO NOT BRING SHAME TO ADENOKOUJI'S HOUSEHOLD!
O... OF COURSE MOTHER!!
HELP!
I'M NO BODY DOU-BLE!

TRY YOUR BEST!!
YOU GUYS...
MY STOMACH IS GRUMBLING
LEAVE IT TO ME!!!
GETTING 100 THOUSAND YEN IS A SURE THING!
NOT THAT!! I MEANT IN THE COMPETITION!!
UWAHH, MY MOM'S HERE
MINE TOO.. EVEN THOUGH I TOLD THEM NOT TO COME
.....
ICHIKOO!
TRY YOUR BEST SU!!
BOTAN

動物

A TON OF CUTE GIRLS HERE
HOW ENVIOUS...
THAT BOTAN...
HOW DARING TO CHOOSE SUCH A BUSTLING DAY AS TO CARRY OUT THE PLAN
SHE SURE LOVES OVER THE TOP FESTIVALS!
DON'T SMILING SO CHEER-FULLY...
GIVE IT YOUR ALL!
YOU DAMNED IMPOSTER!
食堂
ICHIKOOO

BOTAN?
T...
THERE'S TROUBLE ICHIKO!!
TSUWABUKI-SAN ASKED ME TO CALL YOU BECAUSE HE HAD SOMETHING HE WANTED TO TELL YOU FACE TO FACE ♡
EHHH !!?
THAT TSUWABUKI !!?
SNIFF SNIFF
HM!
THAT'S THAT TSUKU-MOGAMI!
WHAT'S SHE UP TO...

WHERE DOES SHE INTEND TO TAKE ICHIKO-NEESAMA...
WHAT IS THAT!?
WHOA WHOA AA!!
WOW!
UH OHHH HH!!!!
?
WHAT THE HELL IS THIS!!!!
THE PORTABLE SHRINES !!! .....
THEY'VE STARTED MOVING ON THEIR OWN!
MUA HA HA HA HA!!

LET'S GET THE
FES-TIVAL START-ED!!
THE SCHOOL GROUNDS HAS GOTTEN NOISIER...
.....
ICHIKO
WHAT IS IT?
I AM... SORRY...
WHAT?
GOOD-BYE

!?
WHAT ARE YOU SAYING...
BOTAN?
EH...!?
A...
MIRROR...?
FOOLISH GIRL...
ICHIKO
...AH
...I'M

TL-NOTE: UNGAIKYOU IS A GHOST FROM JAPANESE FOLKLORE, WHICH USUALLY TAKES FORM OF A MIRROR.
HOHO HO
MY NAME IS UNGAI-KYOU
MY MIRROR REFLECTS REALITY! SHOUMA MIRROR! EXPOSING THE TRUE NATURE OF SPIRITS
CALLING OUT THE LONG HIDDEN PASTS OF HUMANS
AND AS ALSO AWAKENING THE LONG HIDDEN PASTS OF HUMANS
HER MEMORIES AND CONSCIOUS-NESS ARE SEALED INSIDE WITHIN THIS MIRROR
WHAT YOU ARE HOLDING IS JUST AN EXTRACTED EMPTY SHELL ...
WITHIN THAT SHELL
WHAT DO YOU SUPPOSE WILL HAPPEN IF YOU INSERT ONLY THE MEMORIES OF HER PAST LIFE?
UH...
UHMM

WHAT HAPPENED...
?
!
AH...
YOU ARE...
COULD IT BE...
DO YOU KNOW WHAT I REALIZED
WHEN I FIRST SAW YOU SU?

YOU ARE
"KANNA"...
RIGHT?
貧
I FELL ASLEEP
HAH!
MOMI-JI.
DON'T YOU HAVE ANY SHAME LIVING LIKE THAT...?
.....
YOU ARE JUST DAWDLING AROUND

御手神様!?

Q Round43!の市子のお父さんが授業参観で「桜さんのお父さんカッコイイね」と言われたいというシーンに熊谷がいましたよね？　夢の中には市子と紅葉しか行ってないので、普通いるはずないと思うのですが…。(P.N.ナカカイさん)

A あれは紅葉がつくったビジョンで、熊谷本人ではないです。ちなみに夢の中でお父さんに会う前、市子自身が自分の望む夢を見るシーンも考えていたのですが、これもページの都合でカットしました。内容は、市子の理想の生活が、現実の生活と全く同じで、市子は現実世界で十分満足しているのを再確認する、というモノでした。

Q 市子は５巻で、人間嫌いで人を好きになるのがどんな感じか分からないと言っていましたが、昔（３巻で）雄介くんを好きになったワケではないのですか？（P.N.ユキさん）

A 本当は好きだったというのが正解だと思います。でもその好意を打ち消す程、胡桃の裏切りがショックだったのではないかと。胡桃はホント…いつか出るかも知れません…いえ、まだ未定ですけど。

Q ６巻あたり（？）で、子どものころの貧乏神はギプスを付けないって言ってますよね。でも８巻のRound36!でチビ紅葉の右手にギプスが付いてます。黒百合の右足や綾目の左足などにはギプスが付いていないのに何でですか？（P.N.つわぶきLOVE!!さん）

A やっぱ、こう他のメンバーより不幸エナジーが高かったからではないですかね。面倒臭がりだけど、実は優秀なのが紅葉の設定なのです☆

AUTHOR: YOSHIAKI SUKENO

CXC SCANS
WWW.CXCSCANS.COM
CXC@I.CHICHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

BINBOUGAMI GA!

ROUND 46: "I AM READY... TO DO WHAT IS NECESSARY"

TRANSLATING: ASAHI-LIGHT
CLEANING: [CROSS], VEGABOSUKA
TYPESETTING: [CROSS]

CXC SCANS IS LOOKING FOR MORE STAFF TO INCREASE OUR OUTPOT OF MANGA.
HERE ARE THE POSITIONS WE'RE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATIONS FOR:
JAPANESE > ENGLISH TRANSLATORS
TYPESETTERS
IF YOU'RE CONFIDENT IN THE POSITION AND ARE A HARD WORKER,
APPLY TODAY!
YOU CAN APPLY ON OUR SITE: WWW.CXCSCANS.COM
OR SEND AN EMAIL TO CXCSCANS@LIVE.COM

WOAH!
KANNA-CHAN IS AWESOME!
HEY NO FAAAIR~! ME FIRST!
TEACH ME HOW TO DO THAT TOO!
NOW NOW, NO FIGHTING ALRIGHT?
YOU CAN EACH TAKE TURNS.
NO, NO, I SHOULD BE THANK-ING YOU.
SORRY FOR THE TROUBLE KANNA-SAN, ALWAYS LOOKING AFTER MY KIDS AND ALL...
AH!
DADDY!
HEEEY! FOOD'S READY!

ラウンド
Round47!

LENDING THIS HOUSE TO A DRIFTER LIKE ME. IT'S THE LEAST I COULD DO!
AHH, DON'T MENTION IT! IT'S ALWAYS BEEN EMPTY. PLEASE, STAY AS LONG AS YOU LIKE!
Haa~
KANNA-SAN IS AS PRETTY AS EVER.
SHE'S WELL-EDUCATED AND ELEGANT.
SHE MUST BE FROM A NOBLE FAMILY.
WHILE THE WORLD IS RAVAGED BY FAMINE AND A TERRIBLE PLAGUE, SOMEHOW
OUR VILLAGE IS SAFE AND SOUND.
YEAH, UP UNTIL LAST YEAR, OUR VILLAGE WAS ALSO IN DEEP TROUBLE.
BUT, EVER SINCE KANNA-SAN SHOWED UP...
IT REALLY SEEMS
LIKE SHE BROUGHT FORTUNE TO US HERE

EVEN THOUGH I WAS AN OBJECT...
MY SOUL SO CLEARLY REMEMBERS...
A GENTLE VOICE... A WARM TOUCH...
EVEN THOUGH I DIDN'T HAVE ANY SENSES...
"KANNA"...
MAYBE...
IF I'M ABLE TO LEAVE THIS PLACE...
I WANT TO SEE HER...
I WONDER IF I CAN SEE HER...
THAT VOICE, THAT FACE, THAT BREATH.
I MUST NOT FORGET.
MEMORIES OF THE BLISSFUL DAYS WITH KANNA... WERE ALL I HAD TO KEEP ME GOING
FOREVER... IN THAT THICK, HELLISH DARKNESS
KANNA...
I REALLY WANT TO SEE YOU...
KAN...
NA...?!

Round47 (ラウンド)
「I, as Ichiko's partner」

UMM...
SO, JUST WHAT IS THIS PLACE?
THAT'S IT! RIGHT!? MY PREVIOUS INCARNATION CAN'T POSSIBLY HAVE A FACE LIKE A MINOR CHARACTER FROM A GAG-MANGA IN YOUNG MEN'S MAGAZINE RIIIIGHT!!?
FAKE KANNA
YOU REALLY ARE ME IN A PAST LIFE!

AGHH, SUZUHI-KOHIME'S LATE...
WE CAN'T CONTINUE THE RITUAL WITHOUT HER.
BOTAN?
...

HRMMMM...
NOTHING HERE EITHER...

AH...
YOU MUST BE ONE OF YAMABUKI'S STAFF...
HUH?
WELL, TRYING TO INVESTIGATE WITH JUST THE NAME "KANNA" TO GO ON WAS BOUND TO BE HARD.
KANNA? YOU MEAN THE CARPENTER'S TOOL?*
EVEN YAMABUKI NEE-SAN DIDN'T KNOW
?
TN: *A KANNA (鉋) IS A CARPENTER'S PLANE.
I'M THE HEAD-CHIEF OF THE MISFORTUNE GODS! DIRECTLY ABOVE YAMABUKI!!!
WHO'S THE GIANT GRANDMA?
HUGE OLD HAG
V6
MAYBE THIS PERSON KNOWS SOMETHING ABOUT "KANNA"!
UMM...
IF I MAY BE SO BOLD, I HAVE AN INQUIRY FOR HER ELDERSHIP
IS ELDER-SAMA SEARCHING FOR SOMETHING AS WELL?
SORT OF

貧
MIGHT ELDER-SAMA BE FAMILIAR
WITH THE NAME "KANNA"?
IF HER GREATNESS KNOWS NOT, PLEASE PAY NO HEED.
YOU..
EH?
貧
WHO...
貧
.....
TOLD YOU THAT NAME!?
OOOOH
WOAAA AHHH HHH!!!

IT'S IMPOSSIBLE THAT THOSE THINGS ARE MOVING ON THEIR OWN!!!!
SHOULD WE RUN!?
WE SHOULD RUN AWAY, RIGHT!?
I SAY, ATHLETIC FESTIVALS ARE RATHER FLASHY THESE DAYS
HOW COULD YOU THINK THIS IS NORMAL!?! BINBOUDA MUST HAVE SOMETHING TO DO WITH THIS!!
NOW ISN'T THE TIME TO TALK ABOUT THAAT~
AHHN
IS THAT TRUE!? DOG!?
KA KA KA!

MORE PANIC! MORE CHAOS! RUN FASTER YOU PUNY HUMANS!!
YOU'LL BE CRUSHED IF YA DON'T!
AHHH, THIS MUST BE BINBOUDA'S FAULT AGAIN.
WHAT'S HAPPENING BIG BROTHER!!?
WOOAH COOOL COOL!
IT'S A MONSTER! A MONSTER!
EVEN IF YOU ASK ME, I DON'T...
TSK! EVERYTHIN'S GOIN' TOPSY TURVY!
?
THE SPORTS FESTIVAL'S RUIN'D!

WHO'RE YOU...?
MASTER TSUWABUKI! CAN'T YA TELL? IT'S ME!
YA' BROUGHT ME ALL THE WAY HERE, AND EVEN GAVE ME A NAME!
?
SEKIENMARU!
IT IS I!
YA DON'T BELIEVE ME EH!!?
OH!
HMMMM
.....
WELL, I GETCHA!! BUT...
LET'S SEE HOW YA FEEL AFTER SEEIN' THIS!
ガ!
HOW'S THAT? JUST AS I SAID EH?
H-HOW... HOW'RE YA NOT BOTHER'D. ACCEPTING TH' TRUTH SO CALMLY!
COOL... YOU CAN TRANSFORM...
.....

UP 'TIL JUST NOW, ME AN' THOSE GUYS WERE RIGHT WHERE YA LEFT ME!
I'LL LEAVE THIS HERE WHILE I HAVE LUNCH
I DIDN' DO A DARN THING!
D-DON'T BE RIDIC-ULOUS!
SO? DID YOU CAUSE ALL OF THIS?
FIRST THING WE SAW WAS THE GOD WHO TURN'D US INTO ARTIFACT SPIRITS!
ALL I KNOW IS, THE MOMENT WE WERE ANIMATED...
RIKA-NEECHAN! WATCH OUT!!
I KNEW IT.. "GOD" PEOPLE AGAIN.
ANYWAY! WE BETTER GET THIS BARNYARD UNDER CONTROL!!
YOU SAY THAT BUT... WHAT AM I SUPPOSED TO-

Ri-
I GOT YA!
RIKA...
TH-THANK YOU SO MUCH
YER NOT HURT, LIL SIS?
THAT SON OF A..
LEND ME THE PRAYER BEADS!
MONK!
HM?
THE SUPER STRENGTH ONES!
GOOOOO!! UNLEASH YOUR FISTS! FOR JUSTICE!!!
ALL RIGHT!!!
THE COLLEGE GIRL
OH YEAH TSUWABUKI-KUN, WOULD YOU BE INTERESTED IN SOME BOY-ON-BOY ACTION-?
NARUTO X SASUKE AND SASUKE X NARUTO ARE LIKE SOOOOO DIFFERENT~
FOR FREEEE~?
IF YOU DO I'LL INTRODUCE YOU TO A COLLEGE GIRL FROM MY LAST JOB!!

RAMPAGING AS YOU PLEASE...
WHO'S GONNA TAKE THE BLAME IF MY SISTER GETS HURT!!?
H-
HOLY!
GO MASTER! GOOOO
KYAAAA AAAAAA! TSUWABUKI-SAMAAA-AAAAAA!!
AWW YEA! COUNT ME IN!!!
HOW SUPERB
Nice muscles
SFX: SHOCK

YOU'RE LATE!
REALLY NOW! WHAT TOOK YOU SO LONG!
YEA, YEA, MY BAD.
ARE YOU CERTAIN YOU GOT THE ATTENTION OF THOSE OTHER PUNY HUMANS?!
IT'S FINE! THINGS ARE GETTING MORE EXCITING THERE AS WE SPEAK.
AHH, SO THIS IS SAKURA ICHIKO.
SHE'S AS CUTE AS I THOUGHT.
HAH
HAH
...!!

I WONDER WHAT COLOR HER PANTIES AAAAAARE~
GET YOUR ACT TOGETHER YOU DAMN PERVERT!!
EXCUSE ME...
BUT WHAT'S NEXT?
HEH... WELL, I SAID I COULD PULL OUT HUMANS' MEMORIES
THIS MIRROR CAN REFLECT A PAST LIFE'S MEMORIES, EVEN A PAST LIFE'S FORM.
BUT THAT JUST LEAVES US WITH THE EMPTY HUMAN WE HAVE NOW
BUT IN THE END, THAT'S ALL IT CAN DO WITH WHAT THAT PERSON'S SOUL, "REFLECT".
THERE-FORE,
FROM THIS POINT ON, IT'S HER TURN.
THE ONE CALLED SUZUHI-KOHIME
HER TRUE FORM IS A TOOL USED IN POSSESSION RITUALS, SEANCE BELLS!

AKIN TO A SHAMAN,
SHE'LL BE ABLE TO TAKE KANNA'S MEMORIES OUT FROM WITHIN THE MIRROR
AND HAVE THEM "POSSESS" THE SPIRIT MEDIUM.
I REMOVE ICHIKO'S MEMORIES
AND SHE REPLACES THEM WITH KANNA'S MEMORIES.
Kanna's memories
Ichiko's memories
IN THIS WAY, WE BRING KANNA BACK TO LIFE!!
HEY, WHATS WITH THE LONG FACE!
.....
SOON, YOU'LL FINALLY BE REUNITED WITH YOUR DEARLY BELOVED KANNA, RIGHT?
OF COURSE, SHE MAY NOT RECOGNISE YOU IN YOUR HUMANOID FORM.
BUT ONCE SHE HEARS ABOUT ALL YOU'VE DONE TO RESURRECT HER, SHE'LL DEFINITELY PRAISE YOU!
.....

BUT FOR THAT, SOMEONE ELSE...
...MUST BE SACRIFICED ...RIGHT?
.....
BOTAN SURELY YOU-!
HEY, IT'S ONLY ONE SACRIFICE!

DON'T TELL ME THAT, AFTER ALL OF THIS, YOU'RE NOW GETTING COLD FEET?
BESIDES, KANNA, WHO'S JUST A SINGLE MERE HUMAN...

SFX: HA HAH HA HA HA
OH YES, ABSOLUTELY!
WILL BE SINGING SONGS OF JOY FOR HER SECOND LIFE! SHE'LL FORGET ALL ABOUT THE "SACRIFICE" IN NO TIME!

WHAAAAAA!!!?
EH?
WH-WHAT WAS THAT ALL OF A SUDDEN!?
SFX:STRETCH
M-MAYBE?
AH?
W-WASN'T SOMEONE WAS THERE JUST NOW?!
PLASMA..
ISN'T THERE NO ONE ELSE AROUND SU?
MAYBE YOU'RE JUST SEEING THINGS?
DOH !!!!
貸

CAREFUL! THAT'S ICHIKO'S MISFORTUNE GOD SU!
SUZUHI-KO-!!?
W-WHO ARE YOU!?
OWW WWW WW!!!
...
SHE...SHE'S SUPPOSED TO BE SU, BUT-!
ISN'T SHE SUPPOSED TO BE IN THE WORLD OF THE GODS RIGHT NOW?
DAMN YOUUUU!! DON'T SCREW WITH ME YOU LITTLE-!!

EVERYONE, GATHER TOGETHER!!
SHE'S HIDING, TRYING TO ATTACK US BY SURPRISE!
WHEN DID SHE COME BACK? COULD THAT MEAN...
IT CAN'T BE!

BOTAN, KEEP AN EYE ON SAKURA ICHIKO!!
Y-YES 'SU!!
SHE'S HIDING, BUT DOES SHE KNOW WHAT WE'RE PLANNING?
IT'S PROBABLE THAT... SHE'S BEEN SPYING ON OUR ENTIRE CONVERSATION!!
IT'S QUITE POSSIBLE!
CAN SHE REALLY ATTACK US?
IF WE BREAK OUR CURRENT FORMATION, WE'LL BE IN DEEP TROUBLE. DAMN...
WE CAN'T KNOW WHERE SHE'LL ATTACK FROM IN THIS SITUATION.
BUT IF SHE CALLED FOR BACKUP BEFOREHAND, ARE THEY SPREADING OUT TO SURROUND US?... NO...
IF SHE'S WAITING FOR AN OPENING TO STRIKE US, THEN SHE MUST BE ALONE... HER FRIENDS HAVE YET TO ARRIVE!
?
WHERE'S SHE HIDING!?
MISFORTUNE GOD! WHERE ARE YOU?
DAMN! COME ON OUT!!

BEHIND YOU, KAGAMI!!
WHA-
貧
SHHH
WHAT IS IT, FUGURUMA*?
NOTE: FUGURUMA IS A CART REFERRING TO THE "-GE" OF THE CART
?
.....!!!!
HYA!
So scary
STAB
STAB
YOU... SINCE WHEN-!!
EH!?
...NO!
Y-YOU DAMN MISFOR-TUNE GOOOOD !!!!!
HEH HEH HEH, YOU'RE WELCOME!!
SEE YA!
GRR RRR RRR!!

How perverted are you!!?
THIS CAN FILL YOUR STOMACH!?
NOOOOOOOOOO!!! WHAT THE HELL ARE YOU DOING!?
HEHEEE~ I GOT A NICE SHOT.
LOOK'S LIKE DINNER'S COVERED FOR TONIGHT~
I'VE NEVER BEEN SO HUMILIATED IN MY LIFE!
I'LL TEAR YOU LIMB FROM LIMB, MISFORTUNE GOD!!
DON'T JUST TELL EVERYONE YOUR INTERESTS, YOU DUMBASS!!!!
SHUT UP YOU KARSEN*!!
I CAN EAT THREE MEALS FROM JUST ONE POT!
IF I HAVE A PICTURE OF A MOUSTACHED GENTLEMAN,
IN *KARESEN = A GIRL WHO LIKES MIDDLE AGED MEN OR OLDER.
THIS ISN'T THE TIME TO PLAY THE FOOL!
IF WE DON'T DEAL WITH HER SOON, WE'LL ALL BE-
SHUT UP!!!
INSIDE YOUR
I'LL MAKE YOU FEEL ALL BETTER..
THERE, THERE, YOU POOR THING
I'M NOT DUMB
I'M NOT DUMB!

JEEZ
THINK ABOUT OUR PREDICA-MENT!
CAN YOU JUST STOP WITH YOUR LITTLE SHOW!!!!
You were saying this is pretty hot right?
OH, SORRY, I WASN'T LISTENING

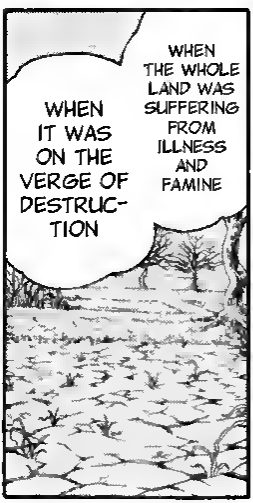
HEH HEH... YEAH.
MY BAD...TIME TO GET SERIOUS...
.....
AND FINISHED, RIGHT!?
IN THE EVENT OUR PLAN FAILS, WE'D BE DEALT WITH...

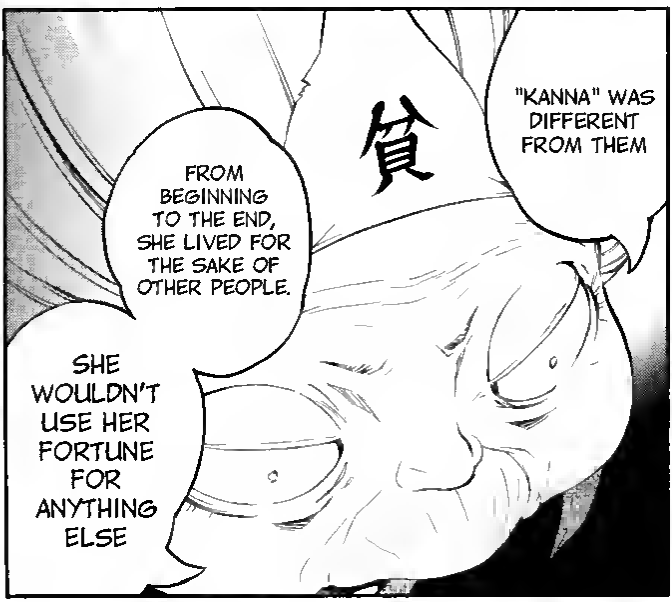
SO, THE GUY YOU'RE GETTING ORDERS FROM HAS BIGGER PLANS?
WH- WHERE IS SHE!?
...MUST BE SOME SCARY STUFF.
YOUR "PUNISH-MENT"
FOR SOME REASON YOU SOUND TROUBLED.
!!

YOU THINK WE'D TELL YOU!?
KEEP QUIET SUZUHIKO...!
DON'T GIVE HER ANY ROOM FOR SPECULATION!
.....
...WELL, LET'S CHANGE THE TOPIC THEN
...BOTAN
?
ABOUT THAT "KANNA" YOU SPOKE OF,
I'VE BEEN DOING A LOT OF RESEARCH ON HER
!!
I MANAGED TO FIND OUT A LITTLE BIT ABOUT HER...
SO, HER ELDERSHIP KNOWS SOMETHING OF "KANNA"?
...EVEN YAMABUKI-NEESAN DID NOT.

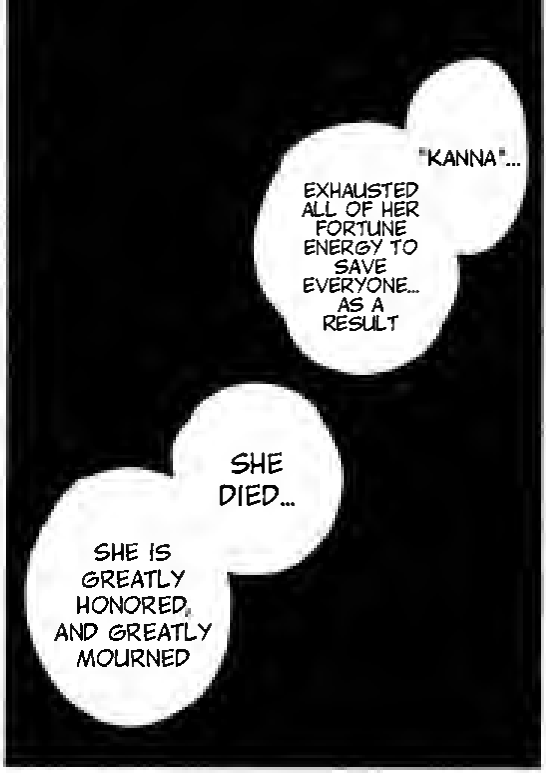
THE..KIND OF PERSON SHE WAS?
.....
貧
YAMA-BUKI...
SHE'S ONLY BEEN ALIVE FOR AROUND 300 YEARS, SO I WOULDN'T EXPECT A YOUNG GIRL LIKE HER TO KNOW...
THE WOMAN... CALLED "KANNA"...
KANNA'S STORY... IS MUCH, MUCH OLDER.

...JUST LIKE SAKURA ICHIKO
A GOD MADE A MISTAKE WHEN SHE WAS BORN, GIVING HER AN ENORMOUS AMOUNT OF FORTUNE ENERGY
SAKURA ICHIKO TOO, IS "IRREGULAR"
THROUGHOUT HISTORY, WE HAVE INDEED SEEN EXAMPLES OF OTHERS... BUT...


WHEN IT WAS ON THE VERGE OF DESTRUCTION
WHEN THE WHOLE LAND WAS SUFFERING FROM ILLNESS AND FAMINE


"KANNA" WAS DIFFERENT FROM THEM
貧
FROM BEGINNING TO THE END, SHE LIVED FOR THE SAKE OF OTHER PEOPLE.
SHE WOULDN'T USE HER FORTUNE FOR ANYTHING ELSE

...
BOTAN
I CAN ONLY IMAGINE HOW MUCH YOU MISS "KANNA"


"KANNA"...
EXHAUSTED ALL OF HER FORTUNE ENERGY TO SAVE EVERYONE... AS A RESULT
SHE DIED...
SHE IS GREATLY HONORED, AND GREATLY MOURNED

...THAT'S WHY
...
SHE'S ONE HELL OF AN AMAZING GIRL.
USING UP ALL OF HER FORTUNE, SACRIFICING HERSELF FOR OTHERS.

...EVEN SO
OF COURSE... THIS IS ALL JUST SPECULATION
YOU MUST HAVE LONGED SO MUCH TO MEET HER AGAIN AFTER ALL THIS TIME!
...

ICHIKO ISN'T THE RESULT OF A GOD'S MISTAKE!
.....
IT WAS ALL DELIBERATE, PART OF A PLOT TO REVIVE KANNA!!
IT JUST SO HAPPENED THAT THERE WAS SOMEONE WHO COULD MAKE YOUR DREAM A REALITY.
SOMEONE WHO MADE SURE THAT "KANNA"'S REINCARNATION, ICHIKO, WOULD HAVE THE SAME AMOUNT OF FORTUNE AS HER PREVIOUS LIFE.
IN OTHER WORDS!
I DARESAY HE'S THE ONE WHO'S PULLING THE STRINGS BEHIND YOU.
NOW, I MAY NOT KNOW WHO THE MASTERMIND IS YET, BUT AT LEAST I-
YOUR CONSTANT TALK IS PISSIN' ME OFF...

SO WHAT IF IT'S TRUE!? WHAT'CHA GONNA DO ABOUT IT HUH!?
AAHH!
C-CUT THAT OUT SUZUHIKO!
IT DOESN'T MATTER ANYHOW...
YOU THINK IF WE DENY IT SHE'S JUST GONNA GO, "OOPS, SORRY, MY MISTAKE"?
ARE YOU GONNA HIDE FOREVER!? SHOW YOURSELF!
IF YOU FIGHT AGAINST US AND WIN, I'LL TELL YOU EVERYTHING YOU WANT!
.....
AHH... WHAT HOTHEADS WE'VE GOT HERE...
DON'T TRY TO TAUNT ME YOU
ALRIGHT, YOU ASKED FOR IT!

OOOORA!
W-WHO IS SHE!!?
!?
...TSK!
?
NOW I SEE WHY THE DOG WAS SO RILED UP.
AH!

WE HEARD THE WHOLE STORY, YOU DAMN BITCHES!!
YOU'RE ONE OF THOSE "RAISE THE DEAD" CULTS AREN'T YOU...
WHAT DID YOU CALL ME!?
MS GORILLA
MS. LOLI...
D-DON'T TELL ME YOU WERE JUST WAITING FOR YOUR FRIENDS TO-!?
TEEHEE, I WAS JUST TALKING TO BUY TIME.
!!
貧
WHEEEW! EVERYONE FINALLY CAME

BOTAN!
YOU AND YOUR MASTERMIND UNDERESTIMATED THE POWER OF FRIENDSHIP!
ICHIKO AND I AREN'T ALONE!
THAT'S RIGHT...
WHENEVER THERE'S TROUBLE, WE CAN ALWAYS COUNT ON OUR FRIENDS TO BE THERE FOR US THOUGH THICK AND TH...
HEY, I ONLY CAME HERE FOR BOOBS SOOOOO... CAN I GO BACK NOW?
GET THE HELL OUTTA HERE! I HOPE I NEVER SEE THAT DIRTY FACE OF YOUR'S EVER AGAIN!
...OBJECTS MOVING BY THEMSELVES
RAISING THE DEAD...
SOMEHOW, I'M NOT ALL THAT SURPRISED.
BUT WHAT SHOCKED ME THE MOST...
WAS HOW YOU TRICKED ICHIKO! BOTAN!

YOU LOOKED LIKE FAMILY... WEREN'T YOU LIKE HER LITTLE SISTER!?
TELL ME THAT THIS IS JUST SOME BAD JOKE!!
YOU WERE.... YOU WERE SO HAPPY WITH ICHIKO!!
WAS THAT A LIE TOO!? BOTAN!!?
LET'S FIND LOTS OF FUN THINGS!
"IT'S TOO LATE TO TURN BACK NOW!"
Grind
"-SHE'LL DEFINITELY PRAISE YOU!"
'SSU... DON'T MAKE ME LAUGH...
FAMILY?
LITTLE SISTER?

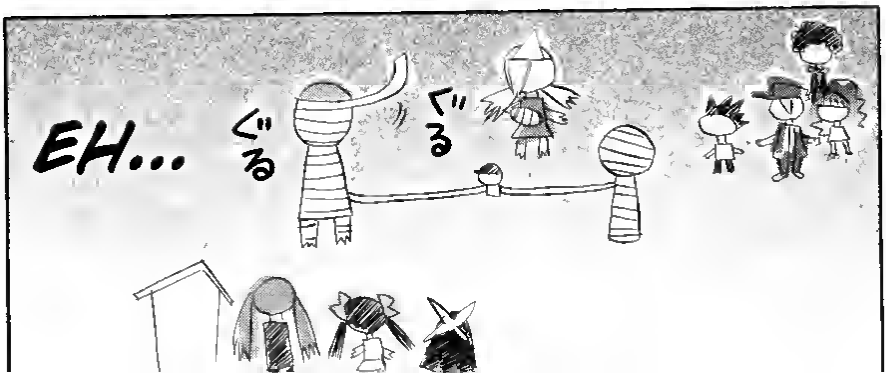
CAN YOU STOP SAYING SUCH PRIMITIVE THINGS SU?
I'LL BE SATISFIED ONCE I'VE REVIVED KANNA
TILL THEN, NOTHING'S GOING TO STOP ME
OH, AND THE TIME I SPENT WITH ICHIKO SU MEANT NOTHING TO ME SU.

QUITE OBVIOUSLY, AN ENEMY.
I KNEW THERE WAS SOMETHING SUSPICIOUS ABOUT HER FROM THE START!
YOU COLD-BLOODED BITCH!
BO-
TAAAN!
BOTAN...
.....
?
YOU KNOW WHAT THIS MEANS RIGHT?
...SIGH
WHAT?
WEREN'T YOU THE ONE WHO SAID, "LET'S BATTLE! WINNER GETS TO BE ICHIKO'S PARTNER SU!"?
貧
AS ICHIKO'S "PARTNER"
YOU'LL BE FORFEITING YOUR PLACE...

I, AS ICHIKO'S PARTNER
WILL PROTECT HER WITH ALL MY MIGHT!
貧
BY THROWING AWAY THE TITLE YOU ONCE HELD...
Clench
YOU BECOME MY ENEMY ONCE AGAIN
"I CAN'T BE APART FROM 'KANNA'" ATTITUDE
I'LL MAKE YOU REGRET YOUR

YOU'VE CROSSED THE LINE OF NO RETURN!
YOU'RE THE ONES WHO ARE GONNA REGRET IT! DON'T COME CRYING TO ME FOR MERCY LATER!
WHAT SHE SAID
SO, HOW CAN YOU PROTECT ICHIKO, AGAINST ALL OF US, WHEN SHE CAN'T EVEN MOVE SU?
IT'S GAME-OVER FOR YOUR SIDE IF WE CAN GET "KANNA'S" MEMORIES INTO ICHIKO, YES SU?
...BUT BEFORE THAT
THERE'S JUST ONE THING SU..
HA...
ISN'T A PROBLEM AT ALL!
DON'T GET TOO COCKY.
A PROBLEM THAT SMALL..

MISFORTUNE GOD ITEM, "EXCHANGE BANDAGE"!!
WHEN WRAPPED WITH THIS, TWO HUMANS CAN SWITCH SOULS!
ONEE-SAMA...
THIS ITEM IS!?
V6
HM?
N-NO!!
WITH SAKURA'S EMPTY BODY SHE'S GONNA-


EH...
ぐる
ぐる

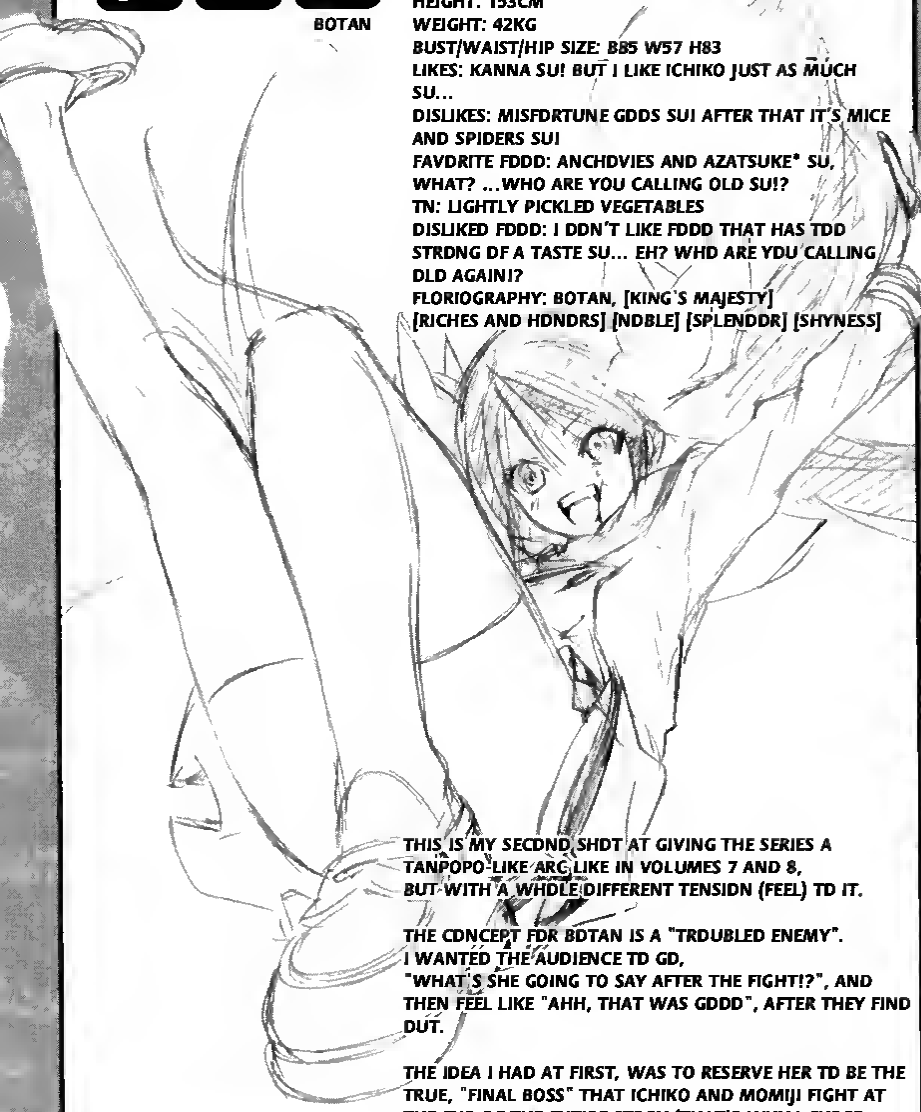
EEEE
EEE
EEEE
EEE
EEH
HHH
HHH
HHH
!!!!
!??
WHAT ARE YOU THINKING MOMIJII-IIII!!!!!?
DDD
HUFF
.....
HUFF...!!
!!!!
PFFT

HYOOO

WHYYYY IS S/HE RUNNING!!?
AAAAH! S/HE'S RUNNING AWAY!!!
DAMN THAT PRIEST! WHAT'S HE TRYING TO DO WITH ICHIKO'S BODY
T-THIS...!
MIS
FOR...
TUNE
GOD !!!! !!!!
HEH HEH HEH
HOW ABOUT WE GET THIS SHOW STARTED, SHALL WE!?
MEAN-WHILE BACK WITH TSUWA-BUKI
ONE MORE!
ONE MORE!

キャラクターファイル46
Character File 46

牡丹 ぼたん
BOTAN

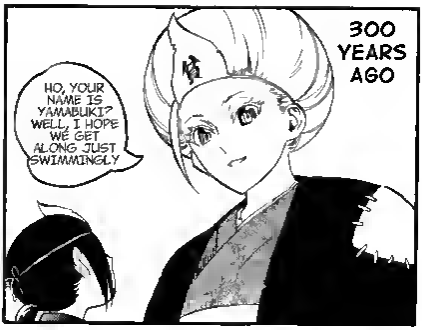


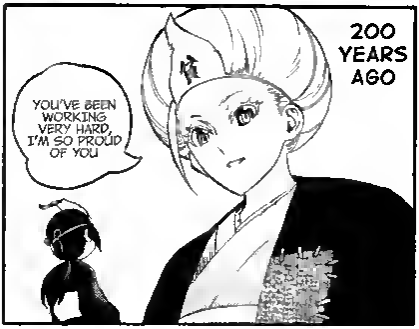
BIRTHDAY: UNKNDWN
(I GOT MY HUMAN FORM ON SEPTEMBER 1ST SU)
BLOOD TYPE: UNKNDWN
HEIGHT: 153CM
WEIGHT: 42KG
BUST/WAIST/HIP SIZE: B85 W57 H83
LIKES: KANNA SU! BUT I LIKE ICHIKO JUST AS MUCH SU...
DISLIKES: MISFDRTUNE GDDS SU! AFTER THAT IT'S MICE AND SPIDERS SU!
FAVDRITE FDDD: ANCHDVIES AND AZATSUKE* SU, WHAT? ...WHO ARE YOU CALLING OLD SU!?
TN: LIGHTLY PICKLED VEGETABLES
DISLIKED FDDD: I DDN'T LIKE FDDD THAT HAS TDD STRDNG DF A TASTE SU... EH? WHD ARE YDU CALLING DLD AGAIN!?
FLORIOGRAPHY: BOTAN, [KING'S MAJESTY] [RICHES AND HDNDRS] [NDBLE] [SPLENDDR] [SHYNESS]

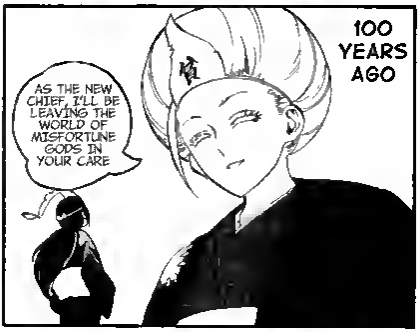
THIS IS MY SECDND SHDT AT GIVING THE SERIES A TANPOPO LIKE ARC LIKE IN VOLUMES 7 AND 8, BUT WITH A WHDLE DIFFERENT TENSIDN (FEEL) TD IT.

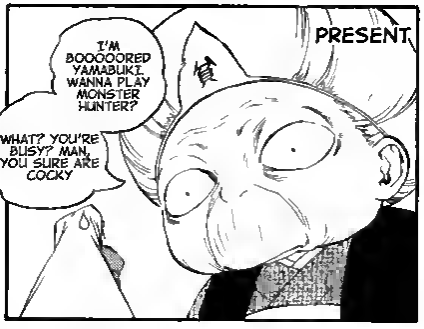
THE CDNCEPT FDR BDTAN IS A "TRDUBLED ENEMY". I WANTED THE AUDIENCE TD GD, "WHAT'S SHE GOING TO SAY AFTER THE FIGHT!?", AND THEN FEEL LIKE "AHH, THAT WAS GDDD", AFTER THEY FIND DUT.

THE IDEA I HAD AT FIRST, WAS TO RESERVE HER TD BE THE TRUE, "FINAL BOSS" THAT ICHIKO AND MOMIJI FIGHT AT THE END DF THE ENTIRE STDRY (THAT'S WHY I CHDSE 'BDTAN' AS HER NAME. DF CDURSE, THE BDTAN RIGHT NDW ISN'T EXACTLY KEEPING WITH THE [KING'S MAJESTY] THING IS SHE?)
AFTER GOING ROUND AND ROUND, THIS IS HOW SHE ENDED UP.









貧乏神が！

やまぶきちゃん

AUTHOR: YOSHIAKI SUKENO

CXC SCANS
WWW.CXCSCANS.COM
CXC@1.CHICHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

BINBOUGAMI GA!

ROUND 47: "I, AS ICHIKO'S PARTNER"

TL: JDKCE | TLC: KAYLANAWK
CLEANING: [CROSS], VEGAOBSCURA
TY, PESETTING: ZIRCOM

CXC SCANS IS LOOKING FOR MORE STAFF TO INCREASE OUR OUTPOT OF MANGA.
HERE ARE THE POSITIONS WE'RE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATIONS FOR:
JAPANESE > ENGLISH TRANSLATORS
TYPESETTERS
IF YOU'RE CONFIDENT IN THE POSITION AND ARE A HARD WORKER,
APPLY TODAY!
YOU CAN APPLY ON OUR SITE: WWW.CXCSCANS.COM
OR SEND AN EMAIL TO CXCSCANS@LIVE.COM

EXTRA Round / 「You'll put them in the most delicious place of all」

おおっと、ここから先は
ジャンプSQ.増刊号「SQ.19」に掲載された番外編ですよ～。

9巻あとがきにも書きましたが、前巻ラストから担当編集者が
代わりましてですね、気持ちを切り替えて頑張るぞ！と思ってた矢先、
前担当リンリンから電話があり、
「増刊の編集長任されたんだけど、30pくらいで何か描いてくれない？」
「おおい!!　イキナリかよ!!」
「今なら巻頭カラーに表紙カラーも付けるから～♡」
「え…マジっスか？」
「本誌のページも減らしていいからさぁ♡」
「貰った!!」といったやり取りのもと筆をとったのが、この番外編です。

本当なら9巻・諏訪野の田舎編で差し込む予定だったこのミスコンの話なのですが
(嵐丸の修業先と撫子の避暑地が同じだったというオチ)、
色々考えた結果、「わざわざ諏訪野の田舎でやる話じゃないよなぁ」
ということに至り、お流れになったモノなのでした。

いいタイミングで描けたと思います。
ここで描けなきゃ、牡丹編終了後に付喪神軍団4人を追加した
女子16人(紅葉足して17人)による
話になるところでしたから。

AT BUTSUMETSU TOWN'S PUBLIC POOL
ON THE DAY BEFORE THE END OF SUMMER VACATION
SORRY SIS!!
KYA!
HAHAHA! ALL SHALL FALL BEFORE ME!
FULL SPEED AHEAD EVERY-BODY!
TAKE YOUR DAMN FOOT OFF MY SHOULDER PLEASE!
DON'T STAND UP, IT'S DAN-GEROUS, RANMARU!
SIGH...!
KYAA KYAA
HAHA

YOU GUYS ARE RUNNING AMOK AND WE'RE NOT GOING TO LET YOU!
SO UNLESS YOU WANT LEAP WITH THE DISH TONIGHT, YOU BETTER-
SLEEP WITH THE FISH
IF YOU DON'T WANT TO SLEEP WITH THE FISH TONIGHT, THEN YOU BETTER SURRENDER-!
TO THE FOUR HEAVENLY KINGS!*
A REFERENCE TO TORIKO'S 4 HEAVENLY KINGS
POOR THINGS... THEY DON'T KNOW HOW FAR DOWN THE FOOD CHAIN THEY ARE
PAY NO MIND ANZU. IT DOESN'T MATTER AT ALL ..YOU CAN JUST KILL THEM ALL
UNDERSTOOD!
MY HEAAA AAAA AAAD!
WP
GOTTA START GOING OVER THERE
LET'S GO!
AND MAKE IT SNAPPY!

...HOW...
RIKA-CHAN!
Y-YES!!
ALL GOOD? LET'S GO
AHHH NO CHOICE THEN!
1 HOUR EARLIER
HOW DID THIS HAPPEN...
ALRIGHT!
SERIOUSLY, RIKA?
S-SERI-OUSLY!
I CAME ALL THE WAY HERE, THERE'S NO TURNING BACK!
GULP

THE TOWN PUBLIC POOL'S ANNUAL SUMMER MISS BUTSUMETSU CONTEST!!
I'M AIMING FOR THE TOP PRIZE OF 100,000 YEN!!!!
TL-NOTE: 100,000 YEN = 1,200 USD

IF I WIN THAT, IT WOULD HELP THE FAMILY FINANCES, EVEN IF JUST A LITTLE
ONII-CHAN WOULD DEFINITELY BE HAPPY
YOU'RE SISTER EVER!
OK, I GET THAT YOU WANT TO HELP YOUR FAMILY OUT
BUT HOW COME WE'RE ENTERING TOO!
D-BUT! IT NEEDS A 4 PERSON TEAM!
OF COURSE, WE'LL SPLIT THE PRIZE!
I'M FINE BUT...
THERE'S STILL SOMETHING I DON'T GET

THAT IS, WHAT HAPPENED TO OUR 4TH MEMBER?
I'M SOOO SORRY EVERY-ONE!
I WAS RUSHING, SO I FELL AND HURT MY LEG!
WHAT!!!
WHAT ARE YOU DOING, YOU KLUTZ!

RANMARU IS LEARNING HOW TO SWIM
HOLD ON PROPERLY ICHIKO~!!
!
IS THAT... RIKA-CHAN?
HM?
I-IT'S OK
SORRY TSU-WABUKI-SAN!
OH MAN~ IT'S A SPRAIN
IN THAT CASE...
OHH IS THAT SO
NO PROBLEM! I'LL PITCH IN TO HELP!
HEEH
THANKS
YOUR ULTERIOR MOTIVE'S FLOWING OUT FROM YOUR NOSE
MY BROTHER'S CLASSMATE
WHO'S THAT?
HOLD IT RIGHT THERE RAN-MARU!
THAT VOICE
NADE-SHIKO!?

IF YOU'RE TRYING TO CUT IN FRONT OF ME, THEN YOU'RE 10 YEARS TOO EARLY!
THE ONE TO ASSIST TSUWABUKI, SHALL BE NONE OTHER THAN ME!
ISN'T THE SUBMARINE UNBEATABLE!?
I-IF IT'S SUCH A PROBLEM THEN MAYBE I SHOULD GO!?
THEN MAYBE I SHOULD MAKE YOU "HANDI-CAPPED" AS WELL!!
SINCE YOU CAN'T EVEN SWIM, YOU'D BE SEVERELY HANDI-CAPPED!
IF THAT HAPPENS, DON'T YOU THINK IT'D BE BETTER TO HAVE MORE MATURE TEAMMATES?
EH!?
PLUS, THE CONTEST MIGHT HAVE A SWIMSUIT JUDGING RIGHT?
THEY CAN REPLACE ALL THREE OF US WE DON'T MIND, REALLY
HEY!
WE ONLY NEED ONE PERSON TO JOIN OUR TEAM!
IT'S FINE RIKA!
?

THEY CAN'T BE ANY MORE THAN 1 OR 2 YEARS OLDER THAN ME EITHER! WHAT'S UP WITH THEIR CRAZY PROPORTIONS!
WE SHOULD TREAT TSUWABUKI TO SOMETHING IF WE WIN!
T-THATS RIGHT! I HAVEN'T THOUGHT THAT FAR!
GLANCE
WHOAA
IF I JOIN THESE GUYS, I'LL BE HOLDING THEM BAAAAACK!
!
GIID
W... WHAT'S THE MATTER?
OH!
WILL ALL THE CONTESTANTS PLEASE ASSEMBLE
YOU'RE THINKING OUT LOUD YOU KNOW!!
WHEW
AT LEAST I'M NOT THE ONLY ONE
WHAT THE HECK IS SHE DOING THERE!
TRULY, THE REAL FIGHT IS WITHIN YOU, AGAINST YOURSELF
WHEN ONE STANDS IN FRONT OF SUCH A LARGE AUDIENCE YOU CAN LET YOUR YOUNG MAIDEN CALMNESS WIN OR YOU CAN LET YOUR INNER WOMAN UGLINESS WIN
HOW INDEED
TOURNAMENT CHAIRMAN BINBOUDA MOMIJI
WELL, HOW SHOULD WE KICK THINGS OFF?

貧
YOU'RE GONNA RECOGNIZE A LOT OF PEOPLE TODAY
AHH, HOW WONDER-FUL
EVERY-ONE JUST HAPPENS TO BE COMING TOGETHER
WHY ON EARTH ARE YOU A CO-SPONSOR!?
WHAAAAT, EVEN MOMIJI'S HERE
MHHMMM~ A BEAUTY PAGEANT
...? LIKE WHO?
100,000 YEN? SOOOOOOO LITTLE?
YOU DON'T GET TO SAY THAT, YOU LEECHES!
THE FORTUNE GOD UNIT!!!
AND ON TOP OF THAT
WE CAME ALL THE WAY TO THE HUMAN WORLD TO SPEND OUR PRECIOUS VACATION ON THIS?
LOOKS LIKE IT'S GOING TO BE INTERESTING.. IT LOOKS LIKE IT, DOESN'T IT?
貧
WHOA!
SO WE MEET AGAIN!
THE MISFORTUNE GOD SQUADRON !!?

HMM, BUT...
?
BESIDES, WE ALREADY CUT OFF ALL TIES WITH THE FORTUNE GOD WORLD
WE DON'T WANNA START A FIGHT WITH ANYONE ANYMORE
DON'T JUMP TO CONCLUSIONS! WE CAME HERE TO GET MONEY FOR OUR LIVING EXPENSES
Y-YOU GUYS ARE STILL TARGETING ICHIKO!?
UWAH ...!!?
LOOK'S LIKE A NEW WAR HAS JUST STARTED
WHY ARE SPARKS FLYING EVERY-WHERE!?
THOSE ARE HER BROTHER'S CLASS-MATES TOO!?
WHAT HAVE I GOTTEN MYSELF INTO
WHAT HAVE I...
I'M SOOOOOO SCARED! "CHOPPING BOARD GIRL" IS GONNA ATTACK MEEEEE!! SHE'S GONNA MAKE ME A F-F-FLAAAAAAT CHEST!!
UWAAA AAAH! HELP MEEEEEE DORAE-M**N!!
IF YOU LAY A HAND ON MY FRIENDS, DO YOU THINK YOU CAN GET AWAY WITH IT? HEY... YOU THINK YOU CAN GET AWAY WITH IT, DON'T YOU?
HEY, "FORTUNE GOD ASSASSIN" WAS IT?...

EACH ROUND'S RULES WILL BE RANDOMLY CHOSEN FROM THIS BOARD!
WITH THAT, LET'S START THE FIRST ROUND!
WITHOUT FURTHER ADO, HERE IS THE FIRST ROUND!
FREE-DIVING
200 METER FREESTYLE
WATERMELON SPLIT
NIPPLE SUMO WRESTLING
WATER-CHARIOT WAR
NOODLE SPEED EATING
PANTYNOSE TUG OF WAR FACEOFF
NOSE NOOK SELF SHOWDOWN
QUIZ SHOWDOWN
BOOB SUMO WRESTLING
HOLY-! THERE'S SUMWICK'D SHIT IN THERE!!
YA**SAKI VS MO**-MAN!?*
*TL NOTE: REFERENCE TO HOSEI YAMASAKI, THE COMEDIAN
QUIZ SHOWDOWN
JUST WHAT WERE YOU HOPING FOR!?
OI! DID YOU JUST CLICK YOUR TONGUE!!?
TSK...
A QUIZ!!!
I DON'T WANT TO LOSE TO HER!! (DON'T WANT TO BE HELPED BY HER)
SHE'S MY TEAMMATE BUT...
SH- SHE STILL HATES ME
I CAN DO THAT!
QUESTIONS WILL RANGE FROM GENERAL KNOWLEDGE TO TRIVIA
NOW'S YOUR CHANCE TO GIVE OFF THAT "I CAN STUDY TOO" APPEAL~
GO GET 'EM ICHIKO!
ALRIGHT! I GOT THIS!
SAY ALL YOU WANT LATER

KRUNG THEP MAHANAKHON AMON RATTANAKOSIN MAHINTHARA AYUTHAYA MAHADILOK PHOP NOPPHARAT RATCHATHANI BURIROM UDOMRATCHANIWET MAHASATHAN AMON PIMAN AWATAN SATHIT SAKKATHATTIYA WITSANUKAM PRASIT
YES!
CORRECT!
FIRST QUESTION!
BANGKOK THAILAND'S CAPITAL CITY, HAS A FORMAL NAME WHAT IS THAT NAME!!?
EH!? ISN'T THAT THE REALLY LONG ONE!?
HEY!! DO YOUR JOB PROPERLY!
ASTOUNDING! CONTESTANT SAKURA ICHIKO!
HOWEVER IT'S REALLY CREEPY THAT YOU KNEW THAT!!
IF THE MUSICAL NOTATION, "FF" STANDS FOR "FORTISSIMO", THEN WHAT DOES "FFFFFF" STAND FOR!?
FORTIS-SISSIS-SISSIS-SIMO!
COR-RECT!
WHAT IS THE LONGEST INSECT NAME IN JAPAN!?
KANOUMO-BIKKU-RIMITOKI-HANIDOBI-KKURISA-SAKIRI-MODOKI
COR-RECT!
PERFORMER NEKOHIROSHI HAS CHANGED HIS NAME MORE THAN 22 TIMES
NAME MORE THAN 10 OF THEM IN ORDER!
TARANTULA! TARANTULA HONDA! HONDAMINAKO! MIKAMIHIROSHI! MARIMO! TAKKII! DODESUKADEN! POOPY MAN! BAKUSHOUSHISU-GIYAMASHITA! SALTRAMENSU! DAIMANKOKUSSA! YOKOYAMA-! MEGURA-
OKAY THAT'S ENOUGH !!

AND SO, THE SECOND ROUND WILL BE, THE "WATER-CHARIOT WAR!"
WATER-CHARIOT WAR
NIP SLIP!
NIP SLIP!
THE TEAMS WITH THE MOST CORRECT ANSWERS HAVE PASSED ON TO THE SECOND ROUND!
YAY!
WHO KNOWS
WHAT WAS WITH THAT "LONG NAME" THEME
I DIDN'T KNOW A SINGLE ONE
MY TURN!
.....
THE TEAMS THAT STILL HAVE THEIR SUN-VISORS ON AT THE END OF THE TIME LIMIT WILL PASS ON TO THE FINALS!
IF ANY TEAM LETS THEIR "RIDERS" FALL INTO THE WATER OR GET THEIR SUN-VISOR STOLEN, THEY WILL BE ELIMINATED!
HIYAH!!
TAKE THAT!
RANMARU SHOULD BE ABLE TO HANDLE THIS, IT'S HER SPECIALTY, RIGHT?
IT'S A LITTLE DANGEROUS BUT, ITS STILL JUST A...
GAME.

LITTLE RASCAL
DON'T USE THE DISQUALIFIED AS STEPPING STONES!
A TEAR SHED FOR THOSE LOST!
TANAKA-SAN'S WHIMPER!
WANT ME TO DROP YOU, MS MUSCLES !!
KONJIKI-HIME!
LET'S PICK UP THE PACE!
HEY! HEY! YOU THERE!
YUP!
EHHH~ IS THIS A CHARIOT WAR OR AN AERIAL BATTLE...
I DON'T EVEN KNOW ANYMORE...

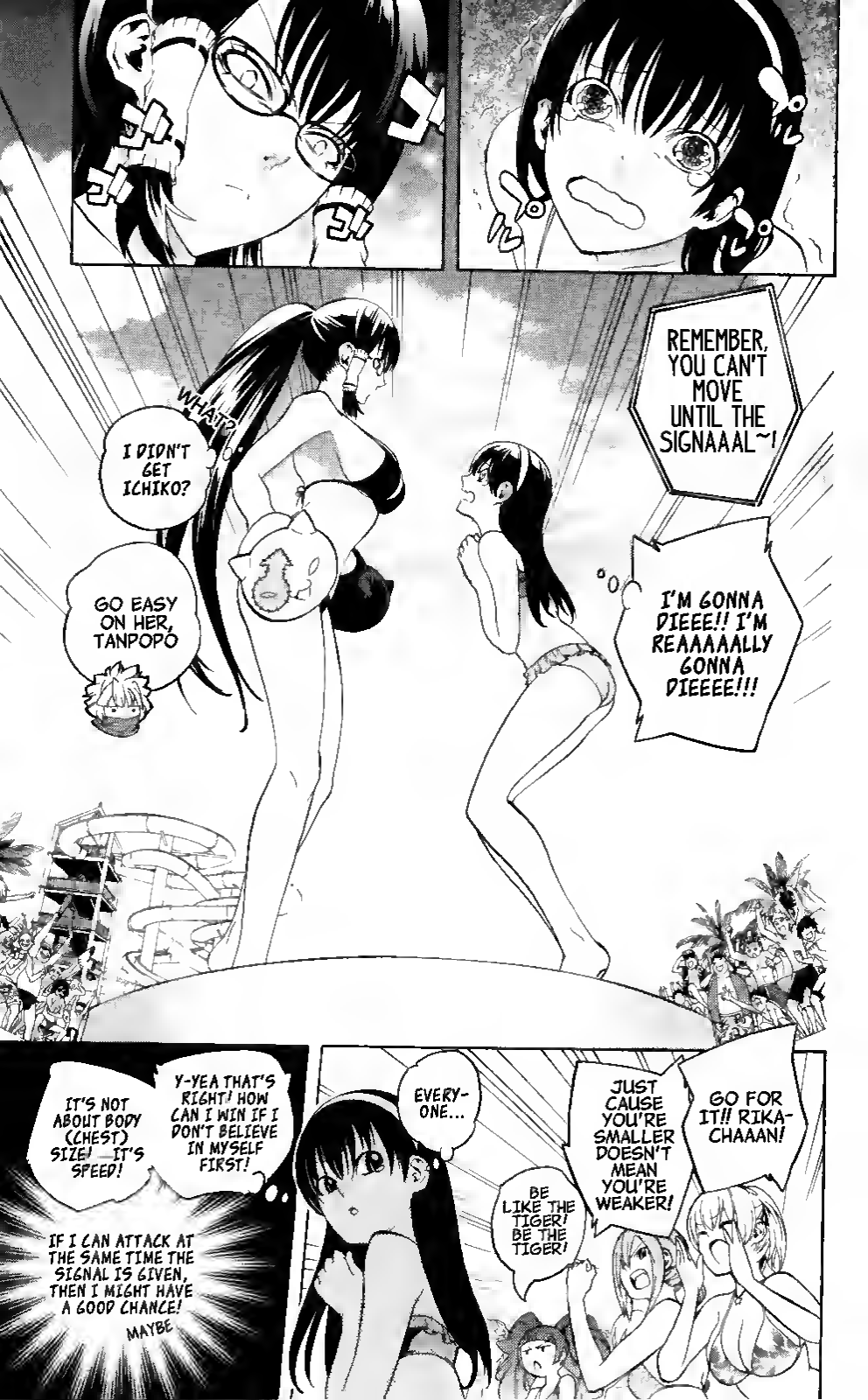
IN THIS CASE...
WELL, WE'VE GOT NO CHOICE THEN..
THE THREE TEAMS LEFT ARE EXCHANGING BLOWS BUT THEIR "CHARIOTS" AREN'T TAKING A SINGLE STEP! IT SEEMS THAT THE TEAMS MIGHT BE AT A STALEMATE!
EVEN THOUGH THE RULES STATE THAT THE RIDER CAN'T FALL INTO THE WATER, IT NEVER SAID ANYTHING ABOUT SEPARATING FROM YOUR "CHARIOTS"!
HNN!?
"THE SHOCKER"!?
WE NEED SOMETHING TO TIP THE BALANCE, "THE SHOCKER"!
OH WHAAAT'S THIS! FOR SOME REASON, AN OMINOUS CAGE HAS BEEN BROUGHT IN!
WHAT COULD POSSIBLY BE INSIDE!?

OOHHH HO! I-IT SEEMS TO BE PRIEST OF AFRICAN DECENT!
NEEL
NEEL
NO, ALL SEMBLANCE OF PRIESTHOOD HAS LONG SINCE DISAP-PEARED!
BINBOUDA-SAN! WHAT ON EARTH IS THIS!?
JUST WHAT IT LOOKS LIKE (?) A DEPRAVED, PERVERT PRIEST BUT NO ORDINARY DEPRAVED, PERVERT PRIEST!!
WE'VE KEPT IT FROM PERFORMING ITS PERVERTED ACTS (TOUCHING GIRLS), FOR 3 STRAIGHT DAYS!
NOW, AFTER BEING STARVED TO ITS LIMITS, ALL THAT'S LEFT, IS A CARNIVORE!!!!
HEY WAIT!!
GLARE
IF YOU UNLEASH HIM HERE-!!
SHIT...
GLARE
I CAN'T EVEN MOVE...

GAOAR
IT'S NO USE! HE'S LOST ALL REASON, WORDS ARE MEAN-ING-LESS!
NOO!! NOT THIS WAY!!
Go! Bobby Go!!
OUCH~!
GRROOWWLLL!
OWWW!
BACK TO NORMAL
WHAT... IS THIS...
IT'S REALLY HARD...
.....

EH! OH... I MEAN-!
BUT... MAYBE IT'S NOT AS HARD AS I THOUGHT!
THAT'S... O...OKAY...
GOOD LUCK!
GYAAA AAAAAA AAAAA AAAAA AA!!!!!!
THESE TWO TEAMS HAVE MOVED ON TO THE FINALS!
N-NOW THEN. ALL THAT'S LEFT IS TEAM RIKA AND THE FORTUNE GOD TEAM!
THE MISFORTUNE GOD TEAM HAS BEEN DISQUALIFIED DUE TO THEIR "CHARIOT" BREAKING FORMATION
I WOULD HAVE DONE THE SAME
THERE WAS NO WAY AROUND THAT
RIKAA AAAA!
YOU CAN DO IT!!
PLEASE DON'T COME AFTER ME! PLEASE DON'T COME AFTER ME! PLEASE DON'T COME AFTER ME! PLEASE DON'T COME AFTER...
LET'S SEE WHAT THE DECIDING ROUND HAS IN STORE...

FINALLY!
BOOB SUMO WRESTLING!
ON TOP OF THE UNSTABLE PLATFORM IN THE POOL'S CENTER, BOTH TEAMS WILL EACH TAKE TURNS FIGHTING ONE ON ONE!
USING ONLY THEIR CHESTS, THEY HAVE TO CAUSE THEIR OPPONENT TO FALL INTO THE WATER!
BOOB SUMO WRESTLING
おっぱい
LET'S DRAW STRAWS?
I HAVE NO OBJECTIONS
SO, WHAT ORDER ARE WE GOING IN...
THIS TIME IT'S REALLY NOT SUITED FOR ME...
IF I'M PAIRED WITH THE RIGHT PERSON, THEN MAYBE, JUST MAYBE...!
AH, BUT IT SEEMS THE OTHER TEAM ALSO HAS SOME SMALL GIRLS (WHEN DID THEY CHANGE TEAMMATES?)
YEAH.
IT'S REALLY HOT IN OUR "BIG" FORM ISN'T IT
ALRIGHT! FIRST UP!!


REMEMBER, YOU CAN'T MOVE UNTIL THE SIGNAAAL~!
I'M GONNA DIEEE!! I'M REAAAAALLY GONNA DIEEEE!!!
WHAT?
I DIDN'T GET ICHIKO?
GO EASY ON HER, TANPOPO
EVERY-ONE...
JUST CAUSE YOU'RE SMALLER DOESN'T MEAN YOU'RE WEAKER!
GO FOR IT!! RIKA-CHAAAN!
BE LIKE THE TIGER! BE THE TIGER!
Y-YEA THAT'S RIGHT! HOW CAN I WIN IF I DON'T BELIEVE IN MYSELF FIRST!
IT'S NOT ABOUT BODY (CHEST) SIZE! —IT'S SPEED!
IF I CAN ATTACK AT THE SAME TIME THE SIGNAL IS GIVEN, THEN I MIGHT HAVE A GOOD CHANCE!
MAYBE

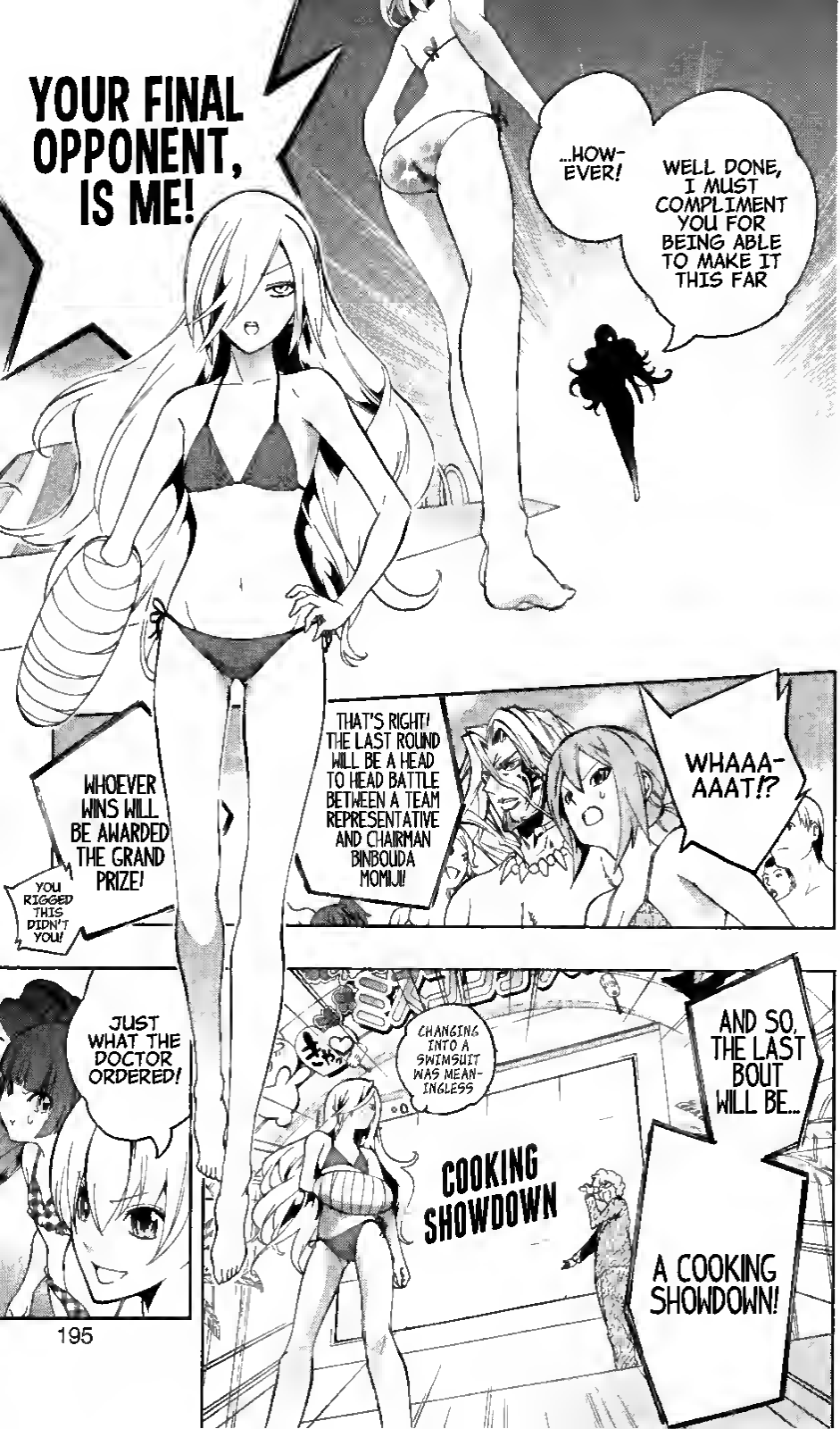
fight!!
FWHA!
SQUISH
THERE WAS NO WAY I COULD WIN!
THERE WAS NO WAY I COULD WIN!
INSTA-KILLL!!!
WAA! NO FAAAIR!!
SO FOOLISH, KANAYA-MAHIME!
IT'S THE SAME STORY AS THE PREVIOUS ROUND, BUT WITH ICHIKO AS THE VICTOR! 1 LOSS, 1 WIN!
NO WAY!
AAHH!!
WHAM!
NEXT, ICHIKO VS KANAYA-MAHIME

WHA-WHA-WHA-WHAT'S THIS!?
THE LITTLE GIRL HAS TURNED INTO A GIANT! NO.. RATHER, SHE TURNED BACK TO NORMAL!
SEMIFINAL. RANMARU VS KANA-YAMAHIKO
AGAINST THESE GUYS, YOU HAVE TO USE SOME "STRATEGY"
A CHAL-LENGE!
UHUHUHUHU! I'LL END THIS IN THE BLINK OF AN-!!
CRACK
UHOH
KYA!
ガガガガガガ
RINDOU RANMARU IS THE WINNER!!
TEAM RIKA IS IN THE LEAD!
I AIN'T SATIS-FIED AT ALL
MY TURN HAS COME!

THERE'S A HUGE DIFFERENCE IN BODY TYPE AGAIN!
BUT IF YOU THINK I'LL LET YOU PULL ONE OF YOUR NINJA SURPRISES ON ME, THEN THAT'S ANOTHER STORY!
ARGH, THIS IS A BORING MATCH-UP I NORMALLY WOULDN'T LIKE TO DO THIS...
IT'S AN ADULT AND A CHILD!
THAT LITTLE GIRL COULDN'T REACH HER OPPONENT'S CHEST EVEN IF SHE JUMPED!
WE DEMAND A DO OVERRRR!
YOU'RE PEPPY
THIS GUY'S DEAD NO MATTER WHAT HE DOES INN'IT?
YOU CALL THIS A MATCH-UP!
IF BOTH OF THEIR JUGS AIN'T HUGE THEN WHAT'S THE POINT!!
AAH! I KNEW IT! AN INSTANT KILL!
FWHA!
HNG!
IGNORING THE INTRUSION. THE LAST ROUND!
Fight!

SUBSTITUTION JUTSU!
HAHA-HAHA! DID YA SEE THAT, EH NINJA GIRL!
WHAT !!??
THANK YOU SO MUCH FOR OFFERING ME YOUR REAR~..
WHY YOU LITTLE-
!?
EAT THIS! CERTAIN HIT, CERTAIN KILL! NADESHIKO'S THOUSAND YEARS OF PAAAAAAAIN!!
HEY WA-!? YOU!
DON'T JOKE WITH!!!
OF COURSE I'M JOKING ♡
THE RULES SAY YOU CAN'T USE YOUR HANDS~
AH

DAMN...! SHE DID IT AGAIN
NADESHIKO IS VICTO-RIOUS!
WOOOO! WHAT AN UNEXPECTED OUTCOME!
...!!
LET'S PLAY A PUNISH-MENT GAME WHEN WE GO HOME
RIKA-CHAN?
!
WE WON!
3 WINS, 1 LOSS! ...THAT MEANS!
...RIKA-CHA-
IT'S STILL TOO EARLY TO CELE-BRATE !!!!!
I HATE THIS... IN... THE END...
I COULDN'T DO A THING!


YOUR FINAL OPPONENT, IS ME!
...HOWEVER!
WELL DONE, I MUST COMPLIMENT YOU FOR BEING able TO MAKE IT THIS FAR
WHAAAAAAT!?
THAT'S RIGHT! THE LAST ROUND WILL BE A HEAD TO HEAD BATTLE BETWEEN A TEAM REPRESENTATIVE AND CHAIRMAN BINBOUDA MOMIJI!
WHOEVER WINS WILL BE AWARDED THE GRAND PRIZE!
YOU RIGGED THIS DIDN'T YOU!
JUST WHAT THE DOCTOR ORDERED!
CHANGING INTO A SWIMSUIT WAS MEANINGLESS
AND SO, THE LAST BOUT WILL BE...
COOKING SHOWDOWN
A COOKING SHOWDOWN!

NOW YOU CAN SHOW JUST HOW IMPORTANT YOUR STRENGTH IS!
THERE'S NO REASON TO FEEL DOWN! EVERYONE HAS THEIR OWN STRENGTHS AND WEAKNESSES!
YOUR TURN RIKA-CHAN!
EH... ME?
SAKURA... SAN
ICHIKO'S SECRET RECIPE
NIKUJYAGA
STEW
TL-NOTE NIKUJYAGA MEAT AND POTATO WITH A LITTLE STEW
OKAY!
I'LL DO MY BEST!
GOT THAT RIGHT! WHEN IT COMES TO COOKING, RIKA-CHAN'S BETTER THAN ALL OF US!
YOU'LL PUT THEM IN THE MOST DELICIOUS PLACE OF ALL!
NADESHIKO'S RECIPE
(HAS YET TO REACH THE COOKING STAGE)
NOTHING
RANMARU'S RECIPE
LIVE FISH
...!!

THE TRUE FINALE HAS STARTED!
WHAT AM I DOING...
DON'T TELL ME I LET THAT PERSON ENCOURAGE ME... BUT NO, THAT'S EXACTLY WHY-
I HAVE TO GIVE THIS MY ALL!
DONE!!
TSUWABUKI RIKA'S... HAMBURGER SPECIAL!!
WHAT EXCELLENT WORKMANSHIP!
TSUWABUKI-SAN, WHO HAD NO CHANCE TO SHINE BEFORE, HAS PROVEN TO BE A FORCE TO BE RECKONED WITH!
NOW, WHAT ABOUT CHALLENGER BINBOUDA-SAN!?
DONE!

FRENCH BONED CANAL-FLUKE CUTLET, WITH FOIE GRAS*, "POIRET A GRANU-LITE"!!!
EH...?
A... AMAZING!
TL NOTE: FRENCH DELICACY, FATTENED DUCK/GOOSE LIVER (WIKI/FOIE_GRAS)
SHE DIDN'T GO EASY ON HER!?
YUM!!
THE GRAND CHAMPION IS BINBOUDA MOMI-JIIIIIIIIIIII!
WOOOO HOOO!!

THANK YOU ALL!
THANK YOU ALL SO MUCH!!
I SEE WHAT YOU DID THERE
HEY... I THINK YOU DID A REALLY GOOD JOB
THAT PIECE OF...!
YOU THINK YOU CAN JUST DO WHATEVER YOU WANT...
I HOPE YOU GET WHAT YOU DESERVE!
AH!
WITH THAT, THE YOUNG GIRLS' BATTLE CAME TO A CLOSE
WELL, IT'S BEEN FUN
WAH! WAIT!
WE CAME ALL THE WAY HERE, SO LETS HAVE SOME NICE FOOD BEFORE WE GO ♡
COME BAAAAA ACK!!
THERE'S A GOOD BOY! C'MON PIGGY, TIME TO GO!
NNNN!
NNNN!

SO
THE SECOND PRIZE WAS A "SUKIYAKI" PARTY SET FOR 10"?
THAT'S PRETTY GOOD, BUT MAN...
TN: SUKIYAKI MEAT TOFU, JELY-NOODLES AND OTHER GOOD STUFF, COOKED IN A STEW, ON A POT, FOR EVERYONE TO SHARE
...THIS PLACE IS CROWDED
WHY DIDN'T YOU BRING ME TOO!
YOU'VE BEEN COMING OVER A LOT LATELY, SAKURA
I-I'M JUST HERE TODAY CAUSE...
RIKA-CHAN INVITED ME TO JOIN!
RIKA DID THAT?

I'M JUST PAYING HER BACK FOR HELPING ME IN THE CONTEST
BESIDES... THE MORE THE MERRIER RIGHT?
HMMMM
I-IT'S NOTHING SPECIAL
GET THE HELL OUT!!
貧
ISN'T IT! YOU SAID IT, SISTER! ♡
NYA?
TURN IN LOST ITEMS TO THE POLICE
SHE SAYS GET OUT
IS THAT SO!?
WHAT DO YOU SAY, RIKA-CHAN?
I'M FINE EITHER WAY...
BUT BUT! I WORKED SO HARD TO GET EVERYONE TOGETHER!
YET YOU TREAT ME LIKE THIS!!?
貧乏神が！ 10 (完)

御手神さま!

Q HOW DID RANMARU GET ACCEPTED INTO HIGHSCHOOL? ISN'T THERE A TEST ONE USUALLY HAS TO TAKE?

A FIGHTING SPIRIT!

Q HOW COME THE BACK OF RANMARU'S HAT IS RIPPED?

A THAT HAT USED TO BE HER FATHER'S. BACK IN THE DAYS WHEN HE WAS AN UNRIVALED LEADER OF A YOUNG BAND OF FIGHTERS. THE HAT WAS SCARRED FROM WHEN HE FINALLY MET HIS EVEN MATCH. THAT OPPONENT WENT ON TO BECOME WHO IS NOW RANMARU'S DECEASED MOTHER! (THAT STORY WOULD HAVE TO TAKE A 2 TO 3 PAGE MANGA TO EXPLAIN, BUT THE PROBLEM RIGHT NOW IS TIME)

← RANMARU'S MOTHER (WHEN SHE WAS YOUNGER)

Q IF A NORMAL BOY'S "ERO-LEVEL" WAS 30, THEN WHAT WOULD BOBBY'S ERO-LEVEL BE?

A I DON'T THINK HIS WOULD BE TOO DIFFERENT. MAYBE AROUND 40 TO 50? SEE, THE PROBLEM ISN'T EXACTLY HOW PERVERTED HE IS, BUT THAT, DESPITE BEING AN ADULT, HE PRETTY MUCH THINKS LIKE A MIDDLE SCHOOLER, AND HE ACTS ACCORDINGLY. (DON'T GROW GROW UP TO BE LIKE HIM OK!)

Q IN THE VOLUME 9 BONUS Q&A, THERE WAS SOMEONE WHO SAID SOMETHING ABOUT "A GAME WHERE MOMIJI TRIES TO TAKE ICHIKO'S BOOBS." WHAT IF IT WASN'T TAKING, BUT IT WAS A GAME WHERE MOMIJI TRIES TO SUCK OUT ICHIKO'S BOOBS WITH THE SYRINGE THING TILL THEY ARE 5 CM SMALL LIKE MOMIJI'S BOOBS?

A WHAT IN THE WORLD ARE YOU SAYING YOUNG LADY!!? SO SCARY!! THIS ISN'T SOMETHING A 12 YEAR OLD GIRL IS SUPPOSED TO SAY!!

Q WHAT WOULD SHINOBU'S DEFINITION OF A "LITTLE GIRL" BE? HER AGE? HER HEIGHT? WHAT WOULD SHE BE LIKE? (BY THE WAY, I'M 13 YEARS OLD AND 140CM TALL. KYA!)

A I'M NOT A LOLICON. SO I DON'T KNOW WHAT IT TAKES TO QUALIFY TO BE A "LITTLE GIRL" (SERIOUSLY)!!! I JUST KNOW THAT. IF SHINOBU APPEARS IN FRONT OF YOU, YOU HAD BETTER GET TO THE POLICE STATION.

Q MISFORTUNE GODS HAVE BIRTHDAYS RIGHT? IF SO, MAKE YAMABUKI'S BIRTHDAY THE 6TH OF OCTOBER. PRETTY PLEASE.

A SURE THING!

Q IN ROUND 9 YAMABUKI-NEESAN DRESSED IN A SAILOR UNIFORM. I WONDER WHAT ELSE SHE WEARS WHEN IN THE WORLD OF THE GODS. SO, I WOULD LIKE TO SEE WHAT YAMABUKI LOOKS LIKE IN ICHIKO'S UNIFORM ♡

A I THINK YAMABUKI WOULD LIKE TO DO SOME COSPLAY. IT'S JUST THAT SHE'S MOMIJI'S BOSS ☆

Q I NOTICED YOU LIKE TO GIVE YOUR CHARACTERS FLOWER RELATED NAMES. WHAT'S YOUR FAVORITE FLOWER, SENSEI? MINE ARE TULIPS AND GARABERAS.

A IT'S KIND OF CLICHE, BUT MY FAVORITE FLOWERS ARE SAKURAS AND SUNFLOWERS. THANK YOU SO MUCH FOR SENDING ME THE PICTURE OF THE TULIP GARDEN. AHH SO CALMING ♡

御手神が！絵手神コーナー

祝10巻のイラストは、確実なフライングですねw。ナッパ市子は本編顔負けのパロディっぷりです。もう笑うしかねぇよ。

P.N.崇方さん

舟橋伶香さん

P.N.いちご大福さん

P.N.若きハゲ♥さん

平林南さん

P.N.マトロス2/0さん

CGイラストが毎回素晴らしいマトロス2/0さんの紅葉は特大マウスパッドです！

P.N.せっつんさん

川村愛佳さん

P.N.モヤシさん

撫子のウサギの顔が怪しい…。コイツら絶対意志持ってるよね。

P.N.柚月さん

EYE-ball-さんの提案で
たんぽぽのぬいぐるみは
ニャメス(黒)とニャオス(白)
に決定しちゃいます☆

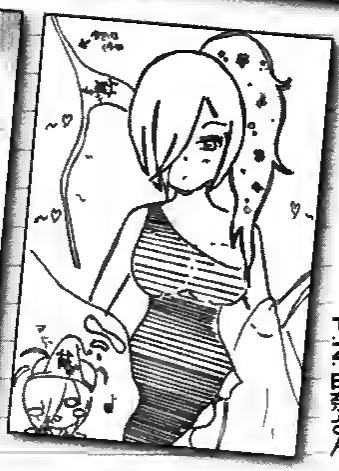
びるさんの豪華な集合
イラストは、大きな色紙
に描いてくれました。

P.N.EYE-ball-さん

P.N.びるさん

P.N.ロクトさん

P.N.みーくんさん



P.N.由奈さん

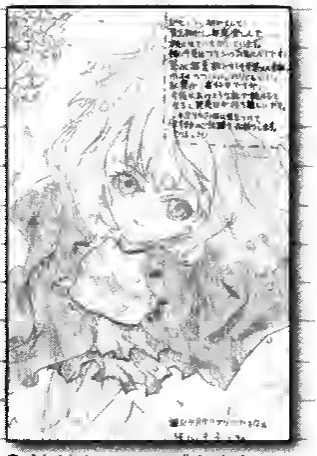
たんぽぽ×金色姫の哀愁漂う顔が
たまりませんな。今回は出番が
あって良かったね。

柚月さん他、いろんな方々から「裏紅葉」はもう出ないのですか？」と聞かれますが、どうなのかな…？　いつかハーフサイズで描くのもいいかも知れないですね。

P.N.ミントさん

P.N.鈴さん

P.N.茶美さん



P.N.サクランフブキさん

あて先　〒119-0163
集英社ジャンプ+Q、
貧乏神が！
「御手神が！」係まで

※応募された方の「氏名」「電話番号」などの個人情報は、本企画以外では使用いたしません。
※応募されましたハガキは、一定期間保管されたあと廃棄されます。保存しておきたい場合は、あらかじめコピーをとってからご応募下さい。
また、掲載時に名前や住所等を秘匿したい場合には、その旨を明記して下さい。ご応募いただきました文面の著作権は、集英社に帰属します。

←P.N.おみくじ大好き男

THANK YOU SO MUCH FOR READING BINBOUGAMIGA! VOLUME 10 (DOUBLE DIGITS WHOOHOO!)! AUTHOR, SUKENO YOSHIAKI SPEAKING.

WELL WELL, SEEMS THE "BINBOUGAMI GA!" STORY IS COMING TO LIFE AS WE ENTER THE SECOND HALF OF THE MID-STORY. JUST A LITTLE MORE TILL THE "LAST BOSS" APPEARS, AND WE FIND OUT A LITTLE BIT MORE ABOUT THE MYSTERY SURROUNDING THEIR GOAL. I THINK YOU MIGHT LIKE IT.
AND PERHAPS WE MIGHT GET A PEEK AT THE FATE OF ICHIKO AND MOMIJI'S CONNECTION TOO.

IN OTHER NEWS, I'VE BEEN RECEIVING A LOT OF LETTERS FROM READERS ASKING, "YOUR AUTOGRAPH PLEASE" AND, "IS THERE ANY WAY YOU COULD GET YOUR SIGNATURE TO ME?". IT MAKES ME SO HAPPY TO GET THESE, YET A LITTLE SAD. SO!! HOWEVER LONG IT MAY TAKE, I'LL DO MY BEST TO REPLY TO THEM. IT MAY TAKE AWHILE THOUGH~!

WELL, THAT'S ALL FOR NOW, TILL NEXT TIME...

Ciao!

今回は、草食男子が嫌いという
P.N.なたでここあさんからのリクエスト
「石碁・海上保安庁特殊救難隊隊服
バージョン」です! なんて硬派なんだ、
なたでここあさん…憧れそうだ!

JUMP COMICS
ジャンプ・コミックス

ジャンプ・コミックス
貧乏神が！⑩
2011年8月9日第1刷発行

著者　助野嘉昭
©Yoshiaki Sukeno 2011
編集　株式会社ホーム社
〒101-8050東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
電話 東京03-5211-2651

発行人　鳥嶋和彦

発行所　株式会社集英社
〒101-8050東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
電話 東京
03(3230)6231(編集部)
03(3230)6191(販売部)
03(3230)8076(読者係)
Printed in Japan

製版所　江戸製版印刷株式会社

印刷所　凸版印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁(本のページ順序の間違いや抜け落ち)の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して、集英社読者係宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。また、業者など、読者本人以外による本書のデジタル化は、いかなる場合でも一切認められませんのでご注意下さい。

ISBN978-4-08-870280-3 C9979

この作品はフィクションです。
実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

AUTHOR: YOSHIAKI SUKENO

CXC SCANS
WWW.CXCSCANS.COM
CXC@1.CHICHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

BINBOUGAMI GA!

VOLUME 10 EXTRA ROUND:
"YOU'LL PUT THEM IN THE MOST DELICIOUS PLACE OF ALL"

TL: JDKCE | TLC: KAYLAHAWK
CLEANING: [CROSS], VEGADOSCOKA
TYPESETTING: [CROSS]

CXC SCANS IS LOOKING FOR MORE STAFF TO INCREASE OUR OUTPOT OF MANGA.
HERE ARE THE POSITIONS WE'RE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATIONS FOR:
JAPANESE > ENGLISH TRANSLATORS
TYPESETTERS
IF YOU'RE CONFIDENT IN THE POSITION AND ARE A HARD WORKER,
APPLY TODAY!
YOU CAN APPLY ON OUR SITE: WWW.CXCSCANS.COM
OR SEND AN EMAIL TO CXCSCANS@LIVE.COM